Naoki Yokouchi

PiKa EDITION

CYBORG kuroChan

2

Scan by reimmstein
www.scanddl.com

PiKa EDITION

CYBORG kuroChan

Naoki Yokouchi

2

Sens de lecture
Japonais

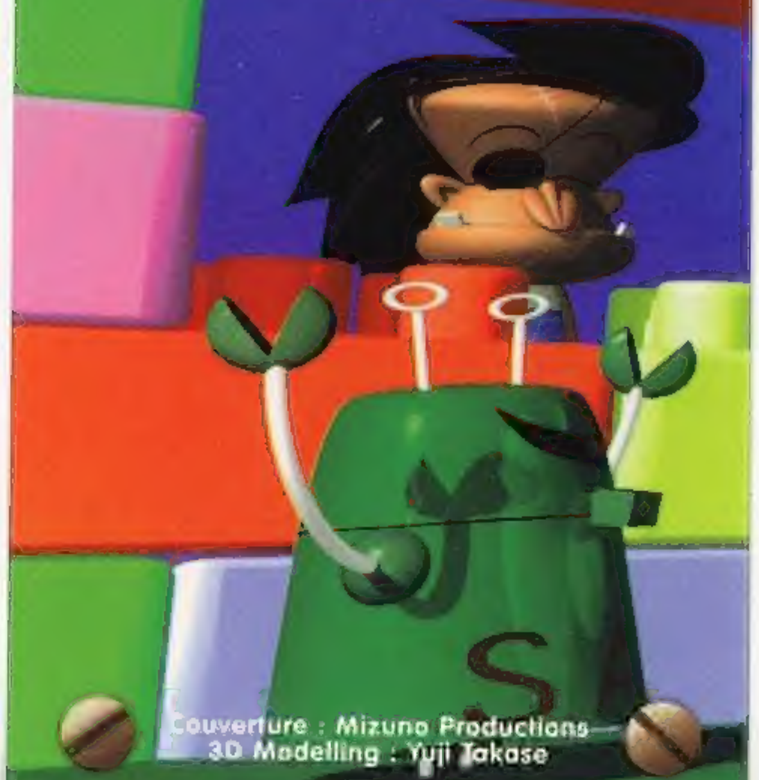
PiKa EDITION
www.pika.fr

5083043
9 782845 993112

Naoki Yokouchi

De vous à moi !
Kurochan est un chat
cyborg vraiment très cool
et, en cas de problème,
on peut toujours compter sur lui.
J'espère que tous les
lecteurs l'aimeront !!

Ce qui est étonnant,
c'est que MiKUN,
le maniaque, est
tombé amoureux !!
De qui s'agit-il ?
Kurochan, qui s'est
proposé de servir
d'intermédiaire, va-t-il
réussir sa mission ?
Le volume 2, contenant
cet émouvant épisode
"Le premier amour
de MiKUN"
commence ici ...



Couverture : Mizuno Productions
3D Modelling : Yuji Takase

Naoki YOKOUCHI

CYBORG kurochan

2

PiKa EDITION

Sens de Lecture
Japonais

5083043

9 782845 993112

PIKA EDITION
www.pika.fr

CYBORG kurochan

VOLUME 2

LEXIQUE

Bom Bom Comics : mensuel de prépublication édité par Kodansha dans lequel fut publié Cyborg Kurochan.

Gammen'iwa : les maîtres de Kurochan confondent "Gammen'iwa", qui se traduit à peu près par "visage de pierre" avec "Saruganseki", les "singes de pierre".

Loose Socks : chaussettes très lâches, à la mode depuis quelque temps chez les jeunes au Japon.

Mawashigéri : une technique d'arts martiaux (coup de pied circulaire).

Mito Kômon : téléfilm hebdomadaire. Mito Kômon est un personnage réel, Mitsukuni Tokugawa (1628-1700) de son vrai nom, seigneur savant du domaine de Mito.

Ohsam Kosam : voir Opération Big Sam Small Sam.

Opération Big Sam Small Sam : il s'agit d'un jeu de mots entre "Big Sam", qui peut se lire en japonais "Ohsam" et qui signifie "grand froid" et "Small Sam" qui peut se lire "kosam" et qui signifie "petit froid". "Ohsam Kosam" est extrait des paroles d'une chanson très populaire au Japon.

Sanma Akashiya : l'un des plus populaires et des plus bruyants acteurs du Japon. Célèbre pour ses shows TV au cours desquels il passe son temps à hurler de rire et à se rouler par terre.

Saruganseki : groupe de deux jeunes chanteurs/acteurs/ présentateurs TV qui se sont rendus célèbres au Japon en faisant un voyage en stop, du Japon jusqu'à Londres (en passant par la Chine, le Vietnam, l'Inde, la Roumanie, etc.), sans un sou en poche... tout en étant accompagnés par les caméras d'une chaîne de TV. Pour en savoir plus : www.ntv.co.jp/nikki/index.html

Tenko : Hikita Tenko, dite Princesse Tenko, magicienne/ illusionniste qui a été élue "Magician of the Year" en 1990.

TM : Takanori Nishikawa, dit TM Revolution, chanteur de rock japonais.

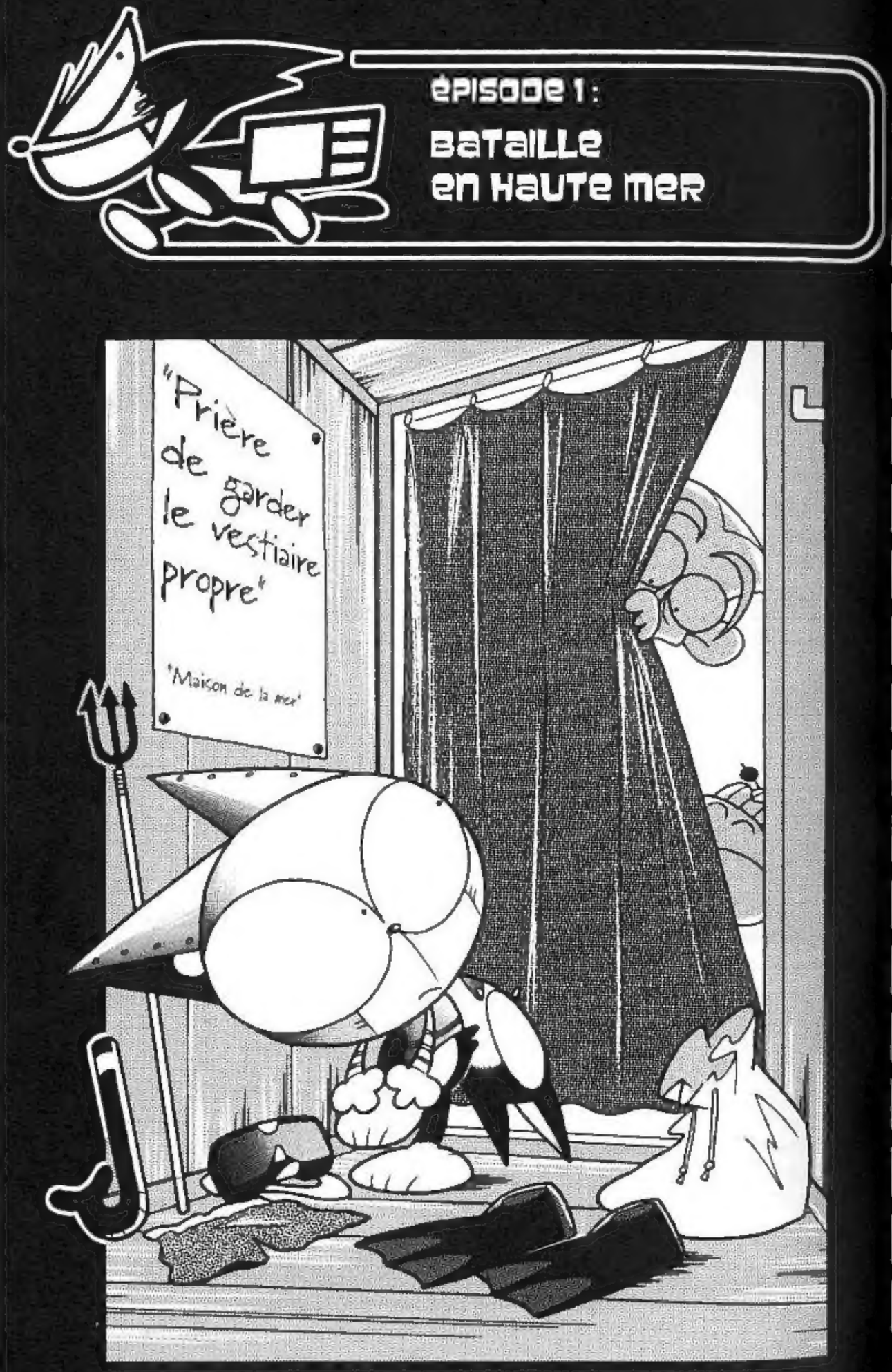
Yoko Tajima : politicienne appartenant au Parti Social Démocrate japonais, réputée pour ses prises de position féministes. Elle a un site officiel, mais tout en japonais.

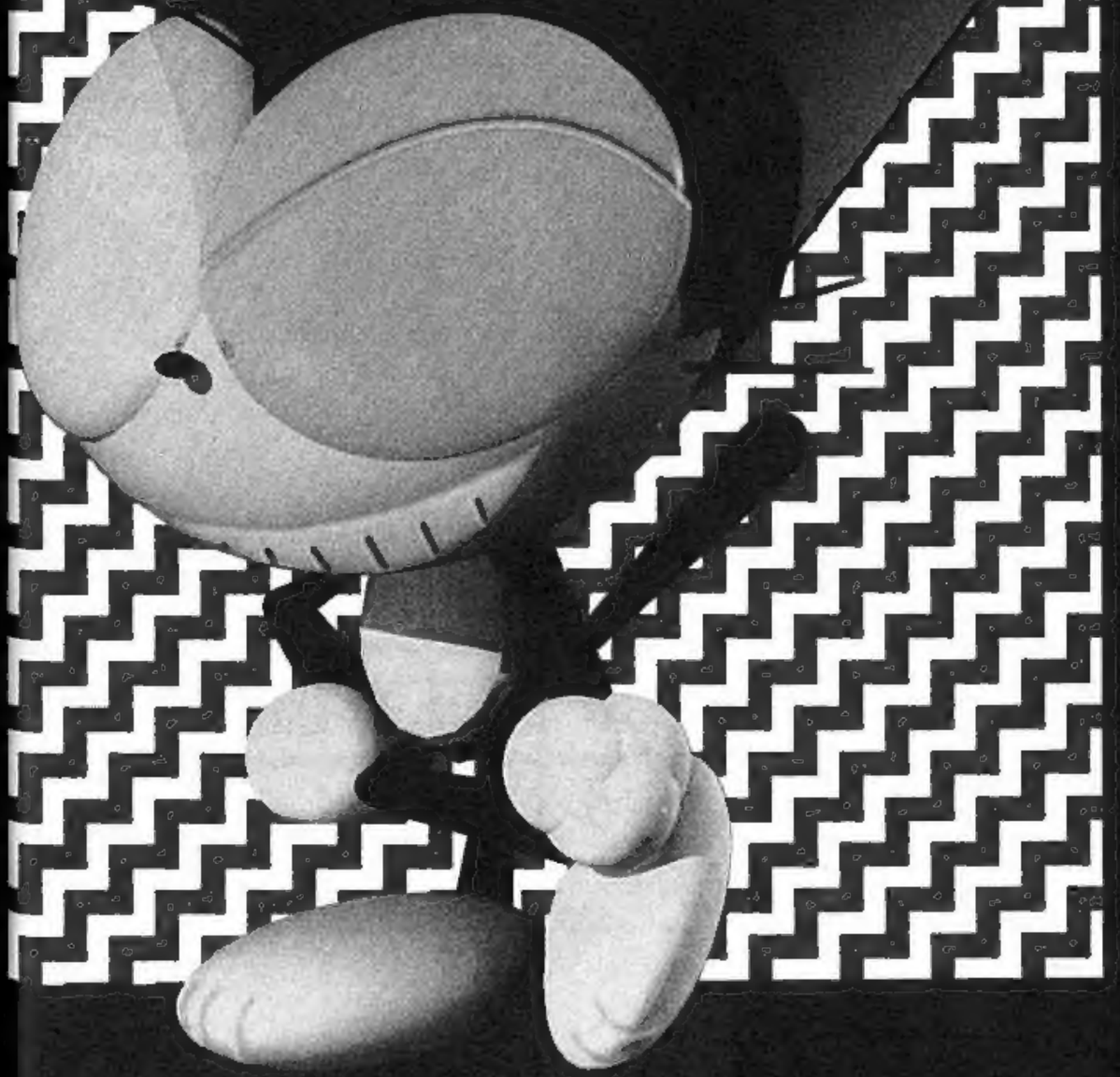
100 Yens : équivalent à moins de 1 euro (0,785 euro).

Yosaku : prénom masculin, démodé, qui évoque un personnage rural un peu ridicule... Un péquenot, quoi !

SOMMAIRE

épisode 1
Bataille en haute mer..... 7
épisode 2
Le robot volant et son rejeton entrent en scène !..... 43
épisode 3
Mîkun tombe amoureux..... 79
épisode 4
Alerte aux pilleurs de banque !..... 113
épisode 5
L'enlèvement de Mîkun..... 149





EN VOYANT MON VIEUX MAÎTRE PLEIN D'ENTRAIN DÈS LE MATIN, J'EUS UN MAUVAIS PRESSENTIMENT...

HEIN ?

SI ON ALLAIT RAMASSER DES COQUILLAGES SUR LA PLAGE !?

CHÉRIE !?

ÇA NOUS RAPPELLERA LE BON VIEUX TEMPS.

ON N'Y EST ALLÉS QU'UNE FOIS AVANT NOTRE MARIAGE !

POURQUOI PAS !? ON POURRAIT RAMASSER DES COQUILLAGES !

JE TE DEMANDAIS SI TU VOULAIS ALLER À LA PLAGE !

QUELQUE CHOSE ME DIT QUE CETTE "PETITE BALADE" VA ENCORE SE TRANSFORMER EN UNE AVENTURE À GRAND SPECTACLE !

MIEUX VAUT NE PAS PENSER À CE QUI VA SUIVRE.

OUI ! D'ACCORD !!

ALLEZ, C'EST DÉCIDÉ ! ON VA FAIRE UNE PETITE BALADE À LA MER !

OOH !

FLAF

LES HORAIRES DE BUS ET DE TRAINS !

OH !!

VOILÀ LE MATÉRIEL !

SPOF

J'ÉTAIS SÛR QUE ÇA TE PLAIRAIT.

YA-HOUU !

ET VOILÀ LE PLUS GÉNIAL, UN PISTOLET LANCE-FUSÉE EN CAS D'URGENCE !

SVAM

OO-OOH !

FLAP

UNE TÉLÉCARTE ET UNE CARTE AMERICAN EXPRESS !

LET'S GO !!

COMME ÇA, PERSONNE NE POURRA DIRE QUE NOUS SOMMES DES PROMENEURS IRRESPONSABLES.

HIIR

SVOOM

IL ABANDONNE DÉJÀ ?!

SB LA AM

AH AH AH

ALORS, LES VIEUX, ON VOUS EMMÈNE À L'HOSPICE ?

VRRRR

IL N'EST PAS ENCORE HABITUÉ AU RYTHME MENSUEL, CET AUTEUR.

SEULEMENT, QUAND LE NUMÉRO SORTIRA, ON SERA DÉJÀ EN SEPTEMBRE*.

IL DOIT VOULOIR FAIRE UN ÉPISODE POUR L'ÉTÉ...

CLING CLUNG

CLING

ALLER À LA MER EN STOP...

*IL S'AGIT D'UN NUMÉRO DE BOM BOM COMICS DANS LEQUEL CYBORG KUROCHAN A ÉTÉ PUBLIÉ AU JAPON.

VU QU'ON A ENCORE UN LONG CHEMIN À FAIRE, MIEUX VAUT SE DÉBARRASSER TOUT DE SUITE DU MENU FRETIN...

?

CLING CLANG

MAIS NON, C'EST PAS LES GAMMEN'IWA, C'EST LES SARUGANSEKI* !

HI HI

OUI, TU AS RAISON, ON EST COMME LES GAMMEN' IWA.

J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE COMME LES GAMMEN'IWA* !

BOOM YOUP!! BAOUM HÉ HÉ PSSHHH

VVRRRM HY AAH AVA !

VWAM

ESPÈCE DE YOSAKU* !

ÉVIDEMMENT, LES CHOSES NE POUVAIENT PAS SE PASSER SANS ACCRO DANS CE MANGA !

VROM

VRRR

VRRRM
J'AI L'IMPRESSION QUE VOUS ÊTES POURSUIVIS...
C'EST LE MANGA QUI VEUT ÇA...
VOUS...
VOUS AVEZ DES PROBLÈMES !
OÙ ALLEZ-VOUS ?
ALLEZ... JE VAIS VOUS DONNER UN COUP DE MAIN !
VOUS ÊTES DES AMOUREUX EN FUITE ! C'EST ÇA !?!
ACCOMPAGNÉS D'UN CHAT EN PLUS... C'EST LA CLASSE !
VRRRM
EN MER ! VOUS ALLEZ EN PLEINE MER !?!
OH NON, JUSTE SUR LA PLAGE POUR RAMASSER DES COQUILLAGES.
À LA MER !
!
SI VOUS ALLEZ EN PLEINE MER, VOUS ALLEZ AVOIR BESOIN DE SON AIDE À LUI !
HMM
MIAOU ! CE TYPE N'ÉCOUTE PAS CE QU'ON LUI DIT.
JE DEVRAIS PEUT-ÊTRE LE FLINGUER TOUT DE SUITE !?!
TCHAK

L...
LUI...
TU VEUX PARLER DE ACHAB ?
AH ÇA, NON !!
ON RACONTE DES TAS DE TRUCS SUR LUI...
DU GENRE HORRIBLE !
NON, C'EST TROP RISQUÉ !
...
?
RISQUÉ ?
MMH... ÇA NE ME DÉPLAÎT PAS !
VOILÀ UNE SENSATION À LAQUELLE JE N'AI PAS GOÛTÉ DEPUIS LONGTEMPS...
BON, FILE-MOI LE VOLANT MAINTENANT !
SPAF
MAIS FAIS GAFFE ! TU FAIS QUOI LÀ ?
AH AH ! JE T'EMMÈNE AVEC MOI EN ENFER, MON POTE !!
VROUM
MAIS, IL VA NOUS PLANTER, L'ABRUTI !

LA FERME !

TIENS, TIENS... CES TRONCHES ME SONT FAMILIÈRES !!

SNAKE ! T'ES TOUJOURS VIVANT !?!

SN...

BON SANG, MAIS C'EST CE SALAUD DE BLACKY !!

HÉ, BARMAN ! EST-CE QU'ACHAB EST DANS LE COIN ?

AH, QUELS NUMÉROS CES TYPES ! MIEUX VAUT NE PAS S'EN MÊLER.

ET TOI, TU M'AS VENDU À NOS ENNEMIS !!

T'AS ESSAYÉ D'AVOIR MA PEAU EN M'ABANDONNANT DANS LA JUNGLE !

BARDAF

UN GOÉLAND A VOLÉ MON SAC !

AU SECOURS !

HÉ, REVIENS !

!

* NDT EN JAPONAIS, LE GOÉLAND À QUEUE NOIRE S'APPELLE "UMINEKO" QUI SIGNIFIE "CHAT DE MER". D'OÙ L'ONOMATOPÉE RAPPELANT LE MIAULEMENT D'UN CHAT)

MIA * MIA

ATTENDEZ-NOUS LÀ, ÇA PEUT ÊTRE DANGEREUX !

JE VAIS ME RENSEIGNER DANS CE BISTROT !

SCRIII

GRMLB

BON, BEN MOI, J'VAIS VOIR AUSSI !

KZING

FLAP
FLAP
BLAM
ZUT, RATÉ !!
BLAM
BAM
BLAM
BAM
!!
RRHAA
BRRATATATA
ARGL
UUUUIII
KBIM
KBAM
OUUAÏE !
LA VACHE ! Y COGNE DUR !!
GHH
AAR
FUUII
BAMBADAM
!!!
Ets NAKAT

BROOOM
?
VLOSH VLOSH VLOSH
GRMLB
ET ALLEZ, ENCORE UN TORDU DE SERVICE POUR MA POMME !
PAS MAL, MON CHER MATOU ! ARRIVER À METTRE HORS DE COMBAT MON JONATHAN N'EST PAS CHOSE FACILE !
FLAP
FLAP
IIIIAARH !
FLOM
FLOM
!
BLAM
ET DE SUPER CHEVEUX LONGS !
DES LOOSE SOCKS*...
HM... IL PORTE UNE G-SCHOCK...
GLUPS

VOUS VOULEZ QUE JE VOUS AIDE À FUIR LE PAYS !?!

BON, ALORS...

PASSE MOI LA CORDE, S'IL TE PLAÎT !

C'EST UN TYPE BRANCHÉ...

MAIS POURQUOI ILS NE DISENT PAS UN TRUC COMME : "NON !" OU "C'EST PAS ÇA"...

...

C'EST BIEN ÇA ?

FRR

HEY !!

...

EN CHEMIN, J'AI L'INTENTION D'ATTRAPER UNE BALEINE BLANCHE.

JE SUIS D'ACCORD, MAIS À UNE CONDITION...

POUR Y ARRIVER, J AURAIS BESOIN DE VOTRE CHAT COMME ASSISTANT !

QU'EST-CE QUE VOUS EN DITES ?

OH NON, PAS LE MOINDRE !

ÇA NE DEVRAIT PAS POSER DE PROBLÈME, HEIN, CHÉRIE ?

MAIS... MAIS, ÇA VOUS ARRIVE D'UTILISER VOS CERVELLES AVANT DE PARLER ?

...

YES, I HAVE* !

C'EST VOUS MONSIEUR ACHAB ?

TU POURRAIS LEUR FILER UN COUP DE MAIN ?

MERCI POUR TOUT CE QUE VOUS AVEZ FAIT POUR NOTRE KURO...

* NDT : EN ANGLAIS DANS LE TEXTE JEU DE MOTS ENTRE "I HAVE" ET "ACHAB" QUI SE PRONONCE "ÉHAB" EN JAPONAIS

ACHAB

POUT

Y A UNE GROSSE PELOTE D'ÉPINGLES SUR LA MER !

POUT

POUT

CHÉRIE, REGARDE !

POUT POUT POUT POUT

ON L'APPELLE MOBY DICK. C'EST UN CACHALOT, EN FAIT !

UNE EMMERDEUSE QUI SQUATTE NOS ZONES DE PÊCHE !

ET C'EST QUOI, CETTE BALEINE BLANCHE ?

EN PLUS, ÇA BOUGE !

ÇA ALORS !

C'EST MOBY DICK !

RHAA

C'EST LUI !

FFFLOUFFF

ET MA JAMBE DROITE.

MOI, IL M'A VOLÉ MON TRAVAIL, MES AMIS...

POUT POUT POUT

À CAUSE DE LUI, PLUS PERSONNE N'OSE PRENDRE LA MER ET BEAUCOUP DE PÊCHEURS SE SONT RETROUVÉS AU CHÔMAGE.

C'EST PAS AVEC SA MÈRE QU'IL TE CONFOND, MAIS PLUTÔT AVEC DES CHIOTTES !!

HAHAHA

DES FOIS JE ME DEMANDE S'IL NE ME CONFOND PAS AVEC SA MÈRE !

IL ADORE MES CHEVEUX.

DEPUIS, JE N'AI PLUS QUE LUI COMME AMI.

HUMPF

FLOUF

NOOOON !

SPLOTCH

TSCHAC

TSCHAC

BARRE À DROITE, TOUTE !!

ESQUIVE-LE, KURO-CHAN !

MINCE, IL VIENT PAR ICI !

FLOUF

IMPOSSIBLE, IMPOSSIBLE.

À L'ATTAQUE, KURO-CHAN !!

ACCROCHEZ-VOUS !!

TROP TARD !

OOH !

C'EST DU PUISSANT ! UNE SEULE GOUTTE PEUT ENDORMIR CINQUANTE ÉLÉPHANTS.

CLIC

ALORS, ON VA DEVOIR UTILISER LE FUSIL ANESTHÉSIANT !

AAARGH !!

QU'EST-CE QUE T'AS ?

À L'ATTAQUE ! KUROCHAN.

POUT

POUT

POUT

OOH !

WHAAA

GROUMMPF

AAAAAH !

QU'EST-CE QU'IL Y A ENCORE ?

T'AS L'AIR RIDICULE COMME ÇA !

UN PEU DE NERF !

MMPF MMPF

OÙ SUIS-JE ? TIENS, SALUT KUROCHAN !

OUAIS, T'AS RAISON VIENS PLUTÔT ME FILER UN COUP DE MAIN !

GLUPS

VUFF

MAIS... JE PARLE AVEC UN CHAT !?!

C'EST PAS LE MOMENT DE PENSER À ÇA !

ARRGLOUB

JE LES AVAIS COMPLETEMENT OUBLIÉS CEUX-LÀ !!

LES VIEUX SONT EN TRAIN DE SE NOYER !

PAF PAF PAF

OUTCH !

S'IL N'Y A QUE ÇA POUR TE FAIRE PLAISIR !

MAIS, QU'EST CE QUE...

VOOF

OH, NOO OON !!

POUT POUT POUT

TENEZ BON, ON ARRIVE !!

AAA ARR GH !!

GROUMPF

ZVOUF

SALTO AVANT !

GRUMPF

IL SAUTE !!

AAAH, IL LES A AVALÉS !!

SPLOTCH

SBAAF !!

OUTCH !

VOILÀ COMME JE T'AIME :

SALETÉ DE CACHALOT CANNIBALE !!

GROUMPF

BROUF

PLOUF PLOUF

BLAM BLAM BLAM

PRENDS ÇA, C'EST DE LA PART DU MARCHAND DE SABLE !

FFOUTCH

BRATATATA

CRÈVE, CRÈVE, CRÈVE.

ON Y RETOURNE !!

BOO ON !

OUI, JE ME SENS DÉJÀ MIEUX !

DZZT DZZT

ÇA VA ?

SBONG

CROUIIC

FLITCH FLOTCH

CLANG CLANG

T'AS L'INTENTION DE LAISSER TOMBER LES VIEUX !?!

IL EST BEAUCOUP TROP FORT POUR NOUS, ON N'ARRIVERA JAMAIS À L'ABATTRE !

MIEUX VAUT SE FAIRE UNE RAISON.

J... J AI REÇU TROP DE FLOTTE... J'SUIS EN TRAIN DE ROUILLER...

FRRT

FRRT

HEY ! QU'EST-CE QUE T'AS, KUROCHAN ?

MIA MIA

IL NE S'AGIT PAS DE ÇA !!

HMMM!

HÉ HÉ, DISONS QUE... EUH... ILS ONT DÉJÀ PAS MAL VÉCU, NON !?!

KIIAAIIII

DZA DZA

FAIS CE QUE TU VEUX ! MOI, JE JETTE L'ÉPONGE !

FLAP FLAP

PSCHHH

HEIN ?

GRRR

IL SUFFIT QUE JE L'DESCENDE AVANT D'ÊTRE IMMOBILISÉ PAR LA ROUILLE.

HUM...

HUMPF

LES BOULES...

Ç.... ÇA ME FOUT...

TES VRAIMENT QU'UN LOOSER !

J'VAIS TE DIRE, MEC...

BING

CRÉTIN ! CE TRUC PEUT PAS FONC-TIONNER SUR MOI !

"AVANT DE SORTIR, N'OUBLIEZ PAS D'IMPERMÉABI.ISER VOS CHAUSSURES."

C'EST QUOI ?

UN PETIT CADEAU D'ADIEU.

MAIS... MÊME AVEC DEUX MILLE COUPS DE HARPON, IL EST TOUJOURS EN PLEINE FORME !

SNIF SNIF

JE ME SUIS ACCROCHÉ JUSQUE-LÀ PARCE QUE JE CROYAIS POUVOIR LE VAINCRE AVEC MILLE COUPS DE HARPON !

FLOUF FLOUF

MAIS ÇA MARCHE ! JE PRENDS PAS L'EAU !

EH BIEN, FILE-LUI-EN DIX MILLE !!

LE VOILÀ PARTI VERS SON DESTIN...

HUM...

FLOUF FLOUF

LES VIEUX, J'ARRIVE !

TENEZ BON,

J'VAIS ME DÉBROUIL-LER TOUT SEUL !!

LAISSE TOM-BER !

FLIC

FLOC

HUMPF

SI J'AVAIS DIX ANS DE MOINS...

VRRRR

ACHAB !

HÊ HOO !

RON FLLZZZ

RON FLLZZZ

BLOUB

BLOUB

JE SAVAIS QUE JE POUVAIS COMPTER SUR VOUS.

ACHAB...

ICI, C'EST NOTRE LIEU DE TRAVAIL. BATTONS-NOUS ENSEMBLE POUR LE REPRENDRE !

NOUS N'AURIONS PAS DÛ TE LAISSER PARTIR SEUL !

PLING

DANGER

JE LA GARDAIS AU CAS OÙ...

REGARDE, C'EST UNE BOMBE AU NAPALM QUE M'A REFILÉE UN AMI QUAND J'ÉTAIS MERCENAIRE !

J'ÉTAIS VRAIMENT IDIOT DE M'INQUIÉTER !

TU PENSES VRAIMENT À TOUT !

SI ON FAISAIT DU THÉ ?

PFF

PFF

FLOF

DANS L'ESTOMAC DU CACHALOT ..

QU'EST CE QU'ON S'ENNUIE...

J'AI COMPRIS, KUROCHAN...

VOOO

N'AURA DE SENS QU'UNE FOIS QUE J'AURAI BATTU MOBY DICK !

MA VIE...

ZWIIP

QU'EST-CE QUE TU COMPTES FAIRE, ACHAB !?!

FRRT

DONNE-MOI ÇA !

GAS

MAIS LAISSEZ-MOI RÉGLER ÇA TOUT SEUL !!

MERCI DE VOULOIR M'AIDER !

TU VEUX M'ACCOMPAGNER JUSQU'AU BOUT, FIDÈLE COMPAGNON !?!

AH, TU ES LÀ JONATHAN !

VOO OM

FLAP FLAP

BRRRMM

ADIOS !!

BANZAAAAII !

VOOOM

C'EST ICI QUE MA VIE S'ACHEVE ET JE NE REGRETTE RIEN !

VOOOM

ARRÊTE, ACHAB !

AH, LE... LE MEC ! IL VA SE JETER SUR MOBY DICK AVEC SON BATEAU !

SSPLOUUTCH
FLOUF
INCROYABLE ! JE M'EN SUIS SORTI VIVANT !
BEN, QU'EST-CE QUI VOUS EST ARRIVÉ ?
MAIS...
DIS, TU TE PRENDS POUR LA PRINCESSE, TENKO*, OU QUOI ?
FLOUF
BLA BLA
EN TOUT CAS, ON VA ENFIN POUVOIR REPRENDRE LA PÊCHE !
OUAIS, ET JE N'AURAI PLUS BESOIN DE JOUER LES MERCENAIRES !
ALLEZ, CE SOIR, C'EST LA FÊTE !
ON VA S'BOUFFER LE CACHALOT !
YIIA OU UU !
BWA
AMM
OUTCH !
IL L'A EU !
ACCROCHEZ VOUS !
VLOUUC
SPLATCH SPLATCH
AI... HAB...
AI...
ACHAB !

MA

MA

LONGUE VIE À VOUS !

AU REVOIR ! PORTEZ-VOUS BIEN !

AU REVOIR !

ON RAMASSE QUELQUES COQUILLAGES ET ON RENTRE !

FIUUU

ET C'EST TOUT PRÈS...

DONC IL FAUT ALLER TOUT DROIT.

COUCOU !

J'IIII

PCHOFF

C'EST PLUS LA PEINE !

VOUS ÊTES SEULEMENT VENUS RAMASSER DES CO-QUILLAGES ?

HEIN !?! COM-MENT !?!

VOUS ALLEZ TOUT DROIT, ET VOUS TROUVEREZ UNE BELLE PLAGE !

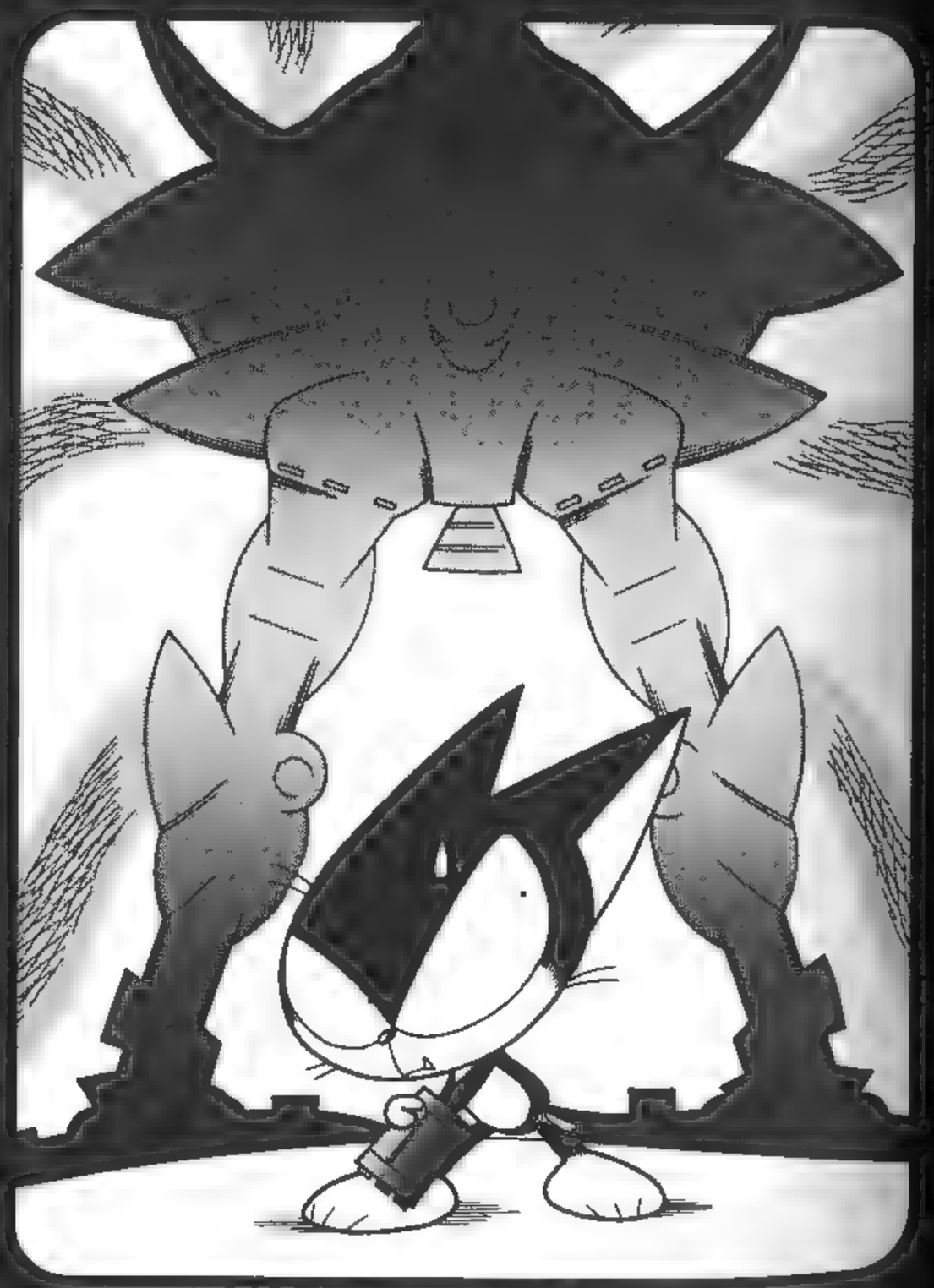
...

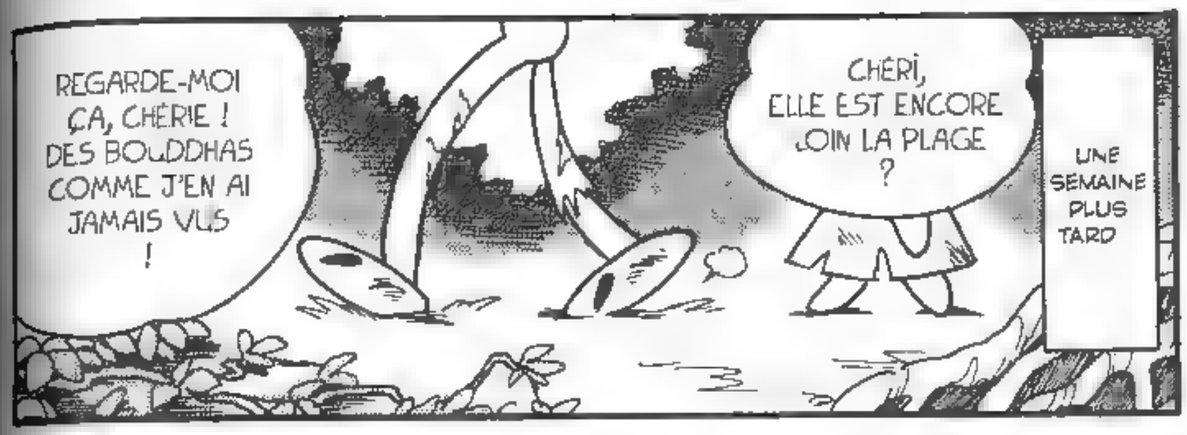
GRMLB

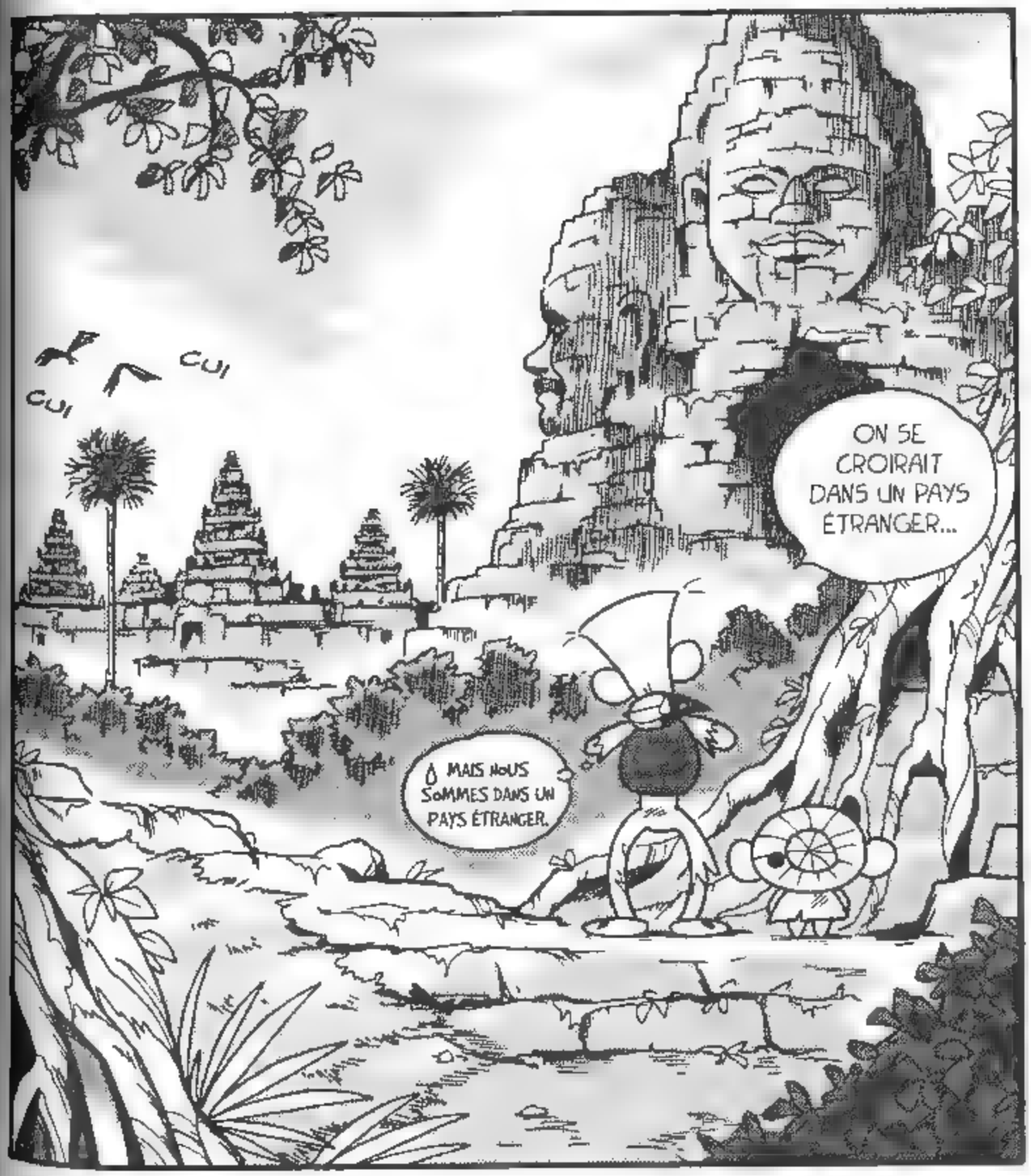
TOUT CE CIRQUE POUR SI PEU !

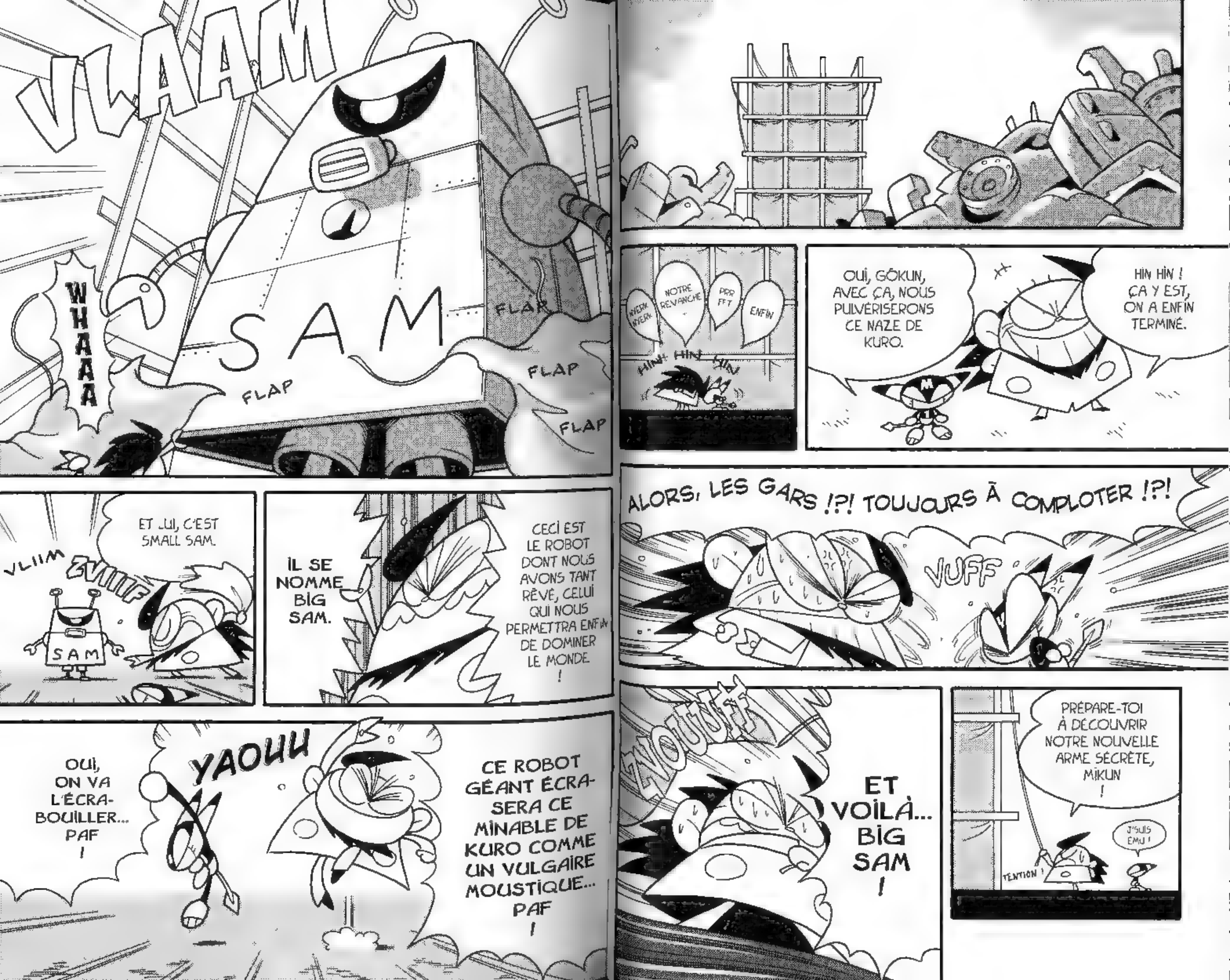
VOUS POUVIEZ PAS LE DIRE PLUS TÔT ?

ÉPISODE 2 :
LE ROBOT VOLANT ET SON REJETON ENTRENT EN SCÈNE !

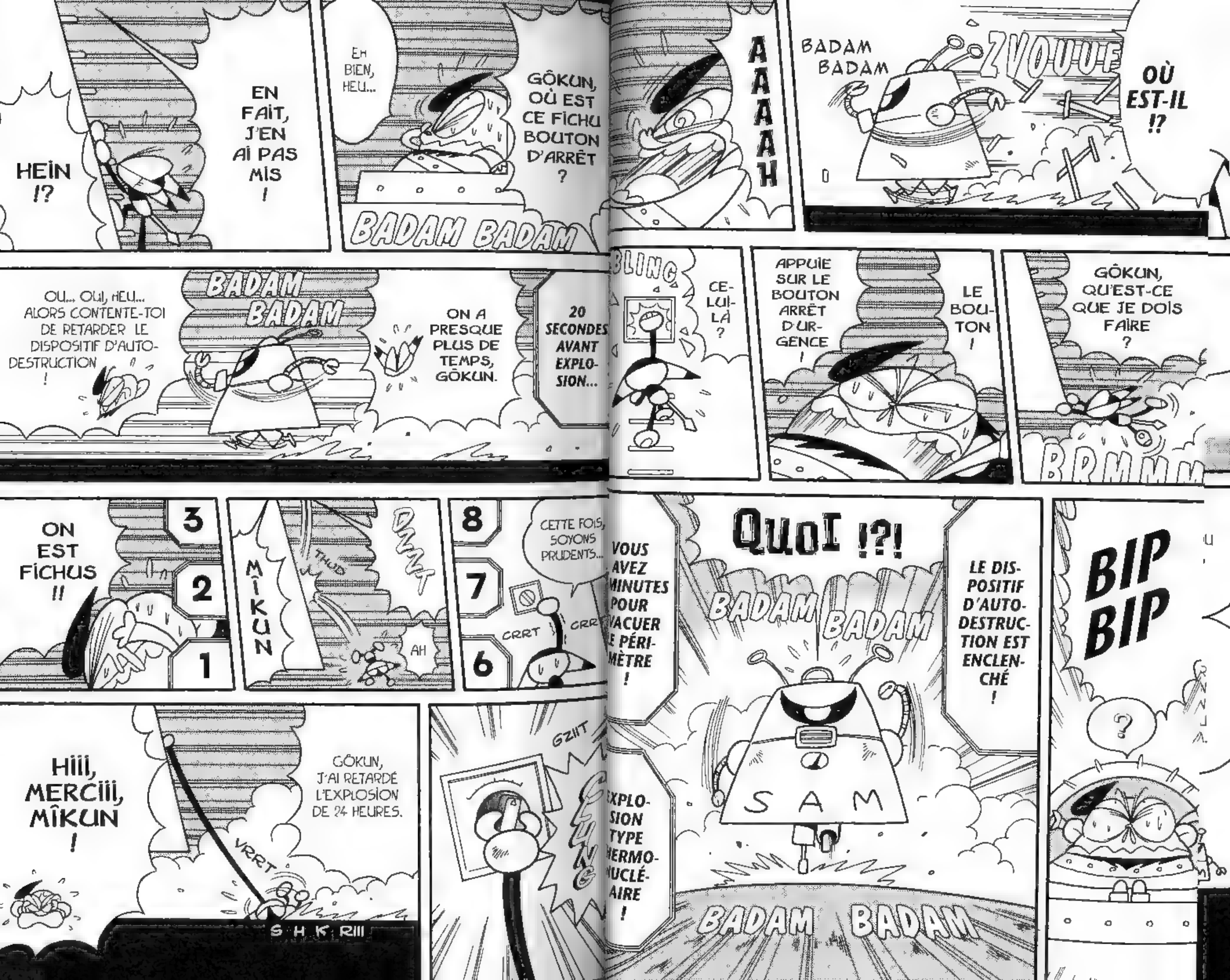







VLAAM
WHAAA
SAM
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
HIN HIN ! ÇA Y EST, ON A ENFIN TERMINÉ.
OUI, GÔKUN, AVEC ÇA, NOUS PULVÉRISERONS CE NAZE DE KURO.
ENFIN
PRR FFT
NOTRE REVANCHE
NYERK NYERK
HIN! HIN HIN
ALORS, LES GARS !?! TOUJOURS À COMPLOTER !?!
VUFF
CECI EST LE ROBOT DONT NOUS AVONS TANT RÊVÉ, CELUI QUI NOUS PERMETTRA ENFIN DE DOMINER LE MONDE !
IL SE NOMME BIG SAM.
ET LUI, C'EST SMALL SAM.
VLIIM
ZVIIIF
SAM
PRÉPARE-TOI À DÉCOUVRIR NOTRE NOUVELLE ARME SECRÈTE, MIKUN !
J'SUIS ÉMU !
TENTION !
ZVOUUFF
ET VOILÀ... BIG SAM !
CE ROBOT GÉANT ÉCRASERA CE MINABLE DE KURO COMME UN VULGAIRE MOUSTIQUE... PAF !
YAOUU
OUI, ON VA L'ÉCRABOUILLER... PAF !

NOM DE CODE ...
OPÉRATION BIG SAM SMALL SAM !
OUAIS, D'ACCORD !
IL S'EST FAIT LA MALLE, GÔKUN.
C'EST PAS VRAI !
STAPTAP
BAH, C'EST PAS GRAVE..
JE L'AVAIS JUSTE FABRIQUÉ POUR RIGOLER...
OH HISSE... HMPF
EUH... DIS, GÔKUN, LE PETIT ROBOT, IL SERT À QUOI EXACTEMENT ?
SAM
HUM... J'EN AVAIS JUSTE BESOIN POUR FAIRE LE GAG AVEC "OHSAM KOSAM"*.
AH, D'ACCORD.
BON... CEINTURE DE SÉCURITÉ ATTACHÉE !
KLAK
C'EST PARTI !!
TCHAK
DZZZTT
BEN, ALORS ?
SAM
ALLEZ ! ASSEZ PERDU DE TEMPS, ON MONTE !
WUUIIII
MÎKUN, APPUIE SUR LE BOUTON DE MISE EN MARCHE DU SMALL SAM.
D'ACCORD.
SAM
CLIC
CLANG
CLANG
VR RR RR
POUPIII
POUPIII
FIOUUTCH
VRRRR
C'EST BIZARRE, ÇA ! VOYONS VOIR CE QUE DIT LE MANUEL...
FRR FRR
AH ! IL SE MET À BOUGER, GÔKUN.
CRUII
COMMENT !? MAIS J'AI TOUCHÉ À RIEN !
OÙ EST MON FILS... ?
OÙ EST MON FILS CHÉRI KOSAM ?
DZZ
CLIC



OÙ EST-IL !?
ZVOUUF
BADAM BADAM
AAAAAH
GÔKUN, OÙ EST CE FICHU BOUTON D'ARRÊT ?
EH BIEN, HEU...
BADAM BADAM
EN FAIT, J'EN AI PAS MIS !
HEIN !?
GÔKUN, QU'EST-CE QUE JE DOIS FAIRE ?
BRMMM
LE BOUTON !
APPUIE SUR LE BOUTON ARRÊT D'URGENCE !
CELUI-LÀ ?
BLING
20 SECONDES AVANT EXPLOSION...
ON A PRESQUE PLUS DE TEMPS, GÔKUN.
BADAM BADAM
OU... OUI, HEU... ALORS CONTENTE-TOI DE RETARDER LE DISPOSITIF D'AUTO-DESTRUCTION !
BIP BIP
?
LE DISPOSITIF D'AUTO-DESTRUCTION EST ENCLENCHÉ !
QUOI !?!
BADAM BADAM
SAM
BADAM BADAM
VOUS AVEZ MINUTES POUR VACUER LE PÉRIMÈTRE !
EXPLOSION TYPE HERMONUCLÉAIRE !
CETTE FOIS, SOYONS PRUDENTS...
CRRT
CRRT
8
7
6
DZZZT
THUD
MÎKUN
AH
3
2
1
ON EST FICHUS !!
GZIIT
GÔKUN, J'AI RETARDÉ L'EXPLOSION DE 24 HEURES.
VRRT
HIII, MERCIII, MÎKUN !
SHKRIII

ZVUIT
MI-KUN !!
ZVOUUF
BUMP
GNIINK
GO-KUN !!
STAP TAP
VZUIT
VZUIT
LE LEN-DE-MAIN MA-TIN...
CUI
CUI
HM MM...
QUELLE BELLE MATINÉE.
LE CIEL EST BLEU.
LES PETITS OISEAUX CHANTENT.
CUI
CUI
UN ROBOT DÉTRUIT LA VILLE...
BAOMM BAM
WOOTCH BRRMM
KURO——OO!!
SBAM
OUTCH
IL S'EST PASSÉ QUELQUE CHOSE DE GRAVE.
JE T'EN PRIE, AIDE-MOI À SAUVER GÔKUN !
IL N'Y A QUE TOI QUI EN SOIS CAPABLE !
VUF
VUF
TU SAIS CE QU'ON DIT, QUI SÈME LE VENT RÉCOLTE LA TEMPÊTE. ET PUIS JE NE L'AIME PAS. C'EST BIEN FAIT POUR LUI...
FRRT
FRRT

UNITÉ D'INTERVENTION DE L'ARMÉE DE TERRE...

KLI KLI KLI

BRRRMM

CE QUE ÇA SIGNIFIE POUR UN MATOU DE PERDRE SON MAÎTRE !

TU SAIS POUR-TANT...

PAF-BAF

ARRÊTE ! JE SAIGNE DU NEZ !

BAF

ET MER-DE.

OUTCH

BAM BING

ON VA LUI MONTRER QU'ON EN A DANS LE BIDE !!

BRRMM

FEU !

CAPITAINE NAKAMATSU

SI JAMAIS GÔKUN MEURT, JE M'ARRACHE LES TESTICULES ET J'DEVIENS UNE GONZESSE.

SNIF

EUH... D'ACCORD ! SALUT !

MIAOU

KURO, NOUS ALLONS À LA PÊCHE !

BAM BING

AAARGH

MON... MON-TREZ-LU... LUI...

MER-DE !

J'TE PRÉVIENS, C'EST DONNANT DONNANT !

BON, SI JE T'AIDE, EST CE QUE T'ES PRÊT À Y METTRE LE PRIX ?

OH, ZUT !

FRRT FRRT

DÉCIDÉMENT, CE NABOT DE CHAUVE A LE DON POUR INVENTER DES ROBOTS À LA GOMME.

STAP TAP TAP

AH ÇA, POUR UN BIDE... C'T'UN BIDE !!

CHIRALACK

HEY ! TU M'AS PAS RÉPONDU !

Y FAUT S'DÉPÊCHER, KURO !

VUUF

T'ES D'AC-CORD !?

OUAIS, L'AUTEUR DOIT CRAINDRE LA CENSURE.

SÛREMENT POUR ÉVITER DES SCÈNES TROP GORES.

BIZARRE, COMME ACIDE !

?

MAIS... MAIS ÇA NE MARCHE PAS SUR LES HUMAINS !?

C'EST UN DÉBUTANT POURTANT ..

SCHLOF

PCHIII

AARGH !

ATTEN-TION ! IL LANCE DE L'ACIDE !

FLOUTCH

DZZZIT DZZZIT

PSCHHH

S A M

IL SUFFIT DE LE LAISSER FAIRE ET IL FINIRA PAR SE DÉTRUIRE TOUT SEUL, NON ?

HÉ, LA BOUCHE DU ROBOT FOND À CAUSE DE L'ACIDE !

AH... BON, TU CROIS ?

SCHLOF PCHIII

AARGH !

ATTEN-TION ! IL LANCE DE L'ACIDE !

FLOUTCH

ON VA ÊTRE OBLIGÉS DE LE STOPPER !

BOM

VZOOUM

AAH ! IL REMET ÇA !

CLING

CLANG

CLANG

CLANG

EN HAUT... DANS LA TÊTE.

OÙ SE TROUVE LE COCK-PIT ?

SPLOTCH

FUYONS !

SCRIITCH

ATTEN-TION ! IL LANCE DE L'ACIDE !

FLOUTCH

BLUB BLUB

AAAARGH

SPLOTCH

PCHIII

BON... ILS L'AURONT VOULU !
SCHLING
WHOOOOM
IL VIENT DROIT SUR NOUS !
BLAM
HEY !
BAF
BAF
DZZT
ARRÊTE CE ROBOT, JE TE DIS ! ARRÊTE CE ROBOT !!
ÇA VA PAS ÊTRE FACILE À FAIRE, ÇA...
DZZT BUMP
AH, ON Y EST !
BOOM
SAM
KIA IIIII !
DNNNG
WUUUUIIII
HMMM !?
VOUF
AH, C'ÉTAIT UNE PLAISANTERIE.
BON, ÇA SUFFIT ! LA PLAISANTERIE A ASSEZ DURÉ ! ET...
GNIC GNIC
FROT FROT
MERDE, IL DOIT AVOIR UN SYSTÈME DE PROTECTION !
CAPITAINE ! LE CANON ANTICHAR EST H.S. !
DIS, LA PROCHAINE FOIS, TU ME LAISSES FAIRE !?
WHA, KURO, T'ES GÉNIAL !
LES ENFANTS NE DOIVENT PAS ESSAYER DE M'IMITER !
PSCHOUU
OUI, C'EST ÇA ! VISEZ LES YEUX ! C'EST TOUJOURS LE POINT FAIBLE !
SAM
BAOUM
AA RGH !

HÉ, KURO ! OÙ T'ÉTAIS PASSÉ ?

J'AVAIS UNE PETITE AFFAIRE À RÉGLER...

OU MES HOMMES ET UN CHAT VIENNENT DE ME FLANQUER UNE RACLÉE.

C'EST UNE IMPRESSION... !?

C'EST PAS BIEN DE POSSÉDER UNE ARME NUCLÉAIRE PERSONNELLE.

CLUP

SI ! NOUS ALLONS DEVOIR UTILISER L'ARME NUCLÉAIRE.

CAPITAINE, VOUS N'AVEZ QUAND MÊME PAS L'INTENTION DE...

JE CROIS QU'ON A PLUS LE CHOIX !

TSCHAC

TU SAIS, DEPUIS QUE SAMMA* NE FAIT PLUS LE VENDREDI, JE REGARDE PLUS LA TÉLÉ !

LA TÉLÉ ?

VIENS JETER UN ŒIL À LA TÉLÉ...

OU-TCH !

SBAF

ALLEZ, UN BON GESTE !

C'EST KOSAM, LE FILS DU ROBOT GÉANT.

QU'EST-CE QUE C'EST ?

POURQUOI VOUS AVEZ FABRIQUÉ CES DEUX ROBOTS ?

OHSAM VEUT À TOUT PRIX RETROUVER KOSAM.

FLAP

FLAP

FLAP

NOUS SOMMES EN DIRECT DEPUIS NOTRE HÉLICOPTÈRE...

L'OBJET VOLANT NON IDENTIFIÉ, DÉCOUVERT CE MATIN, SURVOLE ACTUELLEMENT LA BAIE D'ISHIKARI*.

QUEL EST CET ÉTRANGE OBJET VOLANT ? UN MESSAGER VENU DE L'ESPACE ?

* NDT : À HOKKAIDO.

HMM... C'EST UN APPEL DU QG.

OU UN CHAT VIENT DE ME FLANQUER UN MAWASHIGERI*...

C'EST UNE IMPRESSION... !?

MAIS... QUE... !?

ON TE DIT NON !

SBAF

SBOF

PAS D'HÉSITATION, ON BALANCE UNE BOMBE NUCLÉAIRE !

TIENS, BIZARRE, ÇA A COUPÉ.

ZVOF

WHAA

VRROOOOMM

IL N'Y A QU'À DIRE À OHSAM QUE KOSAM N'EST PAS ICI !

TAP

TAP

TAP

SANS PARLER DES MISSILES NUCLÉAIRES QUI PEUVENT NOUS TOMBER DESSUS.

CE QUI EST SÛR, C'EST QU'IL VA FINIR PAR FAIRE DE GROS DÉGÂTS EN VILLE,

ÇA VA, ME STRESSE PAS !

ALLEZ, VITE !

T'AS QU'À TROUVER UN MOYEN !

CLUNG CLUNG CLUNG

LUI DIRE, MAIS COMMENT ?

OH... NON !

QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

TON...

QUOI ?

FILS...

FO UUF

QUELLE ENTRÉE EN MATIÈRE ♥ !

HÉ...

HELLO ! ♥

SCRIIITCH

WRROOO

IL PEUT VOLER !

SPLAM

SCHLANG

IL EST...

PAS LOIN !

C'EST PAS ÇA ?

QUOI ?

C'EST PAS EN INDE ?

INDE...

EN...

EST...

EN INDE ?

YOULA YOULA

MAIS QU'EST-CE QUE TU RACONTES ?

LA QUALITÉ N'EST PLUS CE QU'ELLE ÉTAIT...

CLANG

CLUNG

SCHKLING

VRROAAR

IL A DÛ COMPRENDRE MON MESSAGE !

IL SE DIRIGE VERS LA MER.

MONTE KURO.

STING

J'AI FAIT DE MON MIEUX.

PARFAIT.

VRROOO

TAKE OFF* !

(NDT EN ANGLAIS DANS LE TEXTE)

VRRR

DIS DONC, TU DEVAIS PAS M'AIDER À SAUVER GÔKUN ?!

BEUH... BIEN SÛR QUE NON !

HAHAHA... J'ESPÈRE QU'IL NE VA PAS VERS L'OCÉAN INDIEN.

HUM

EST-CE QUE TU AS TOUJOURS LA FACULTÉ DE TE TRANSFORMER EN N'IMPORTE QUELLE MACHINE* ?

YO, MIKUN !

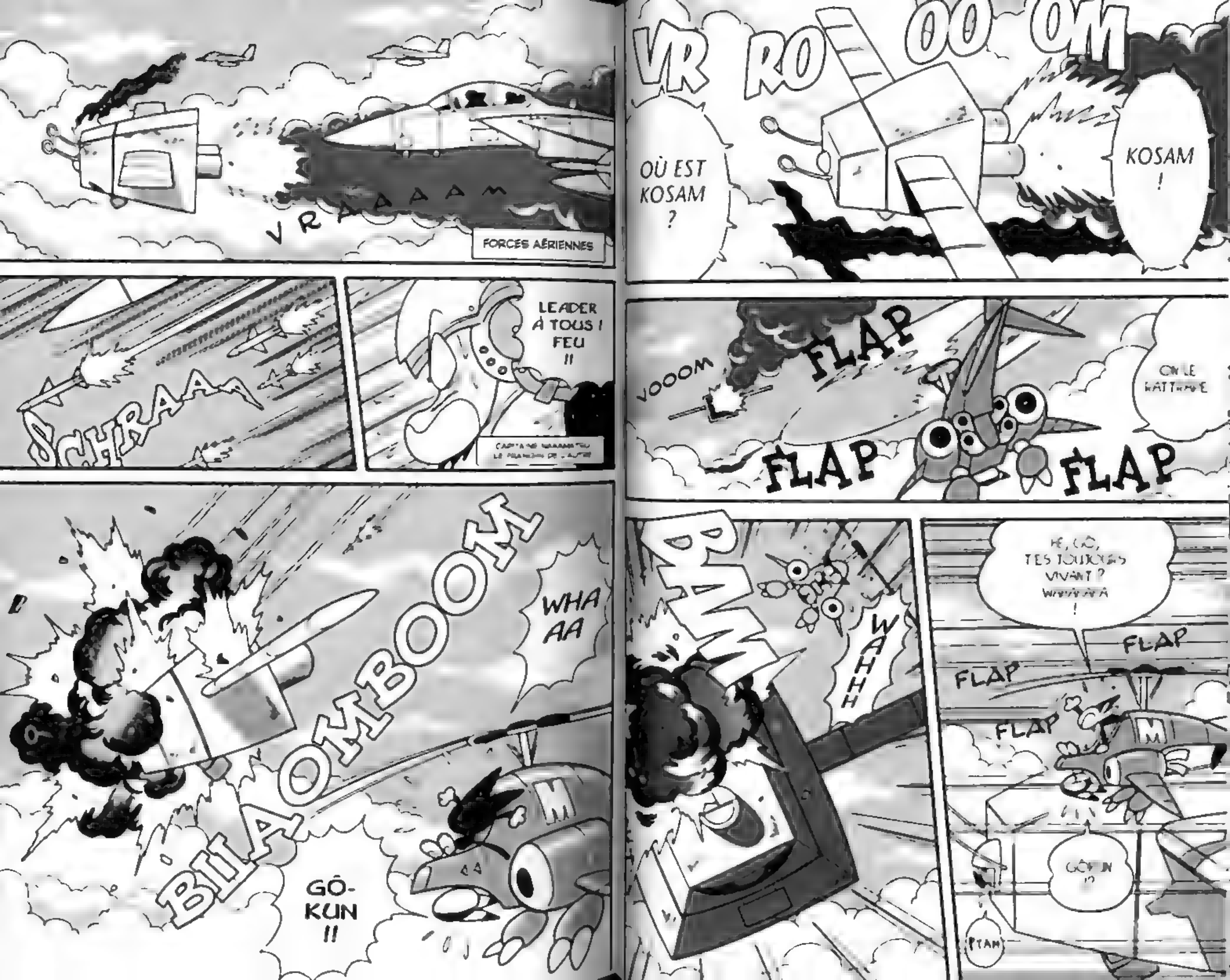
COMMENT ON VA FAIRE MAINTENANT QU'IL S'EST ENVOLÉ ?

NDT : CE VOLUME 1, ÉPISODE 5 « L'AUTOROUTE DE L'ENFER » DES AVENTURES DE KUROCHAN

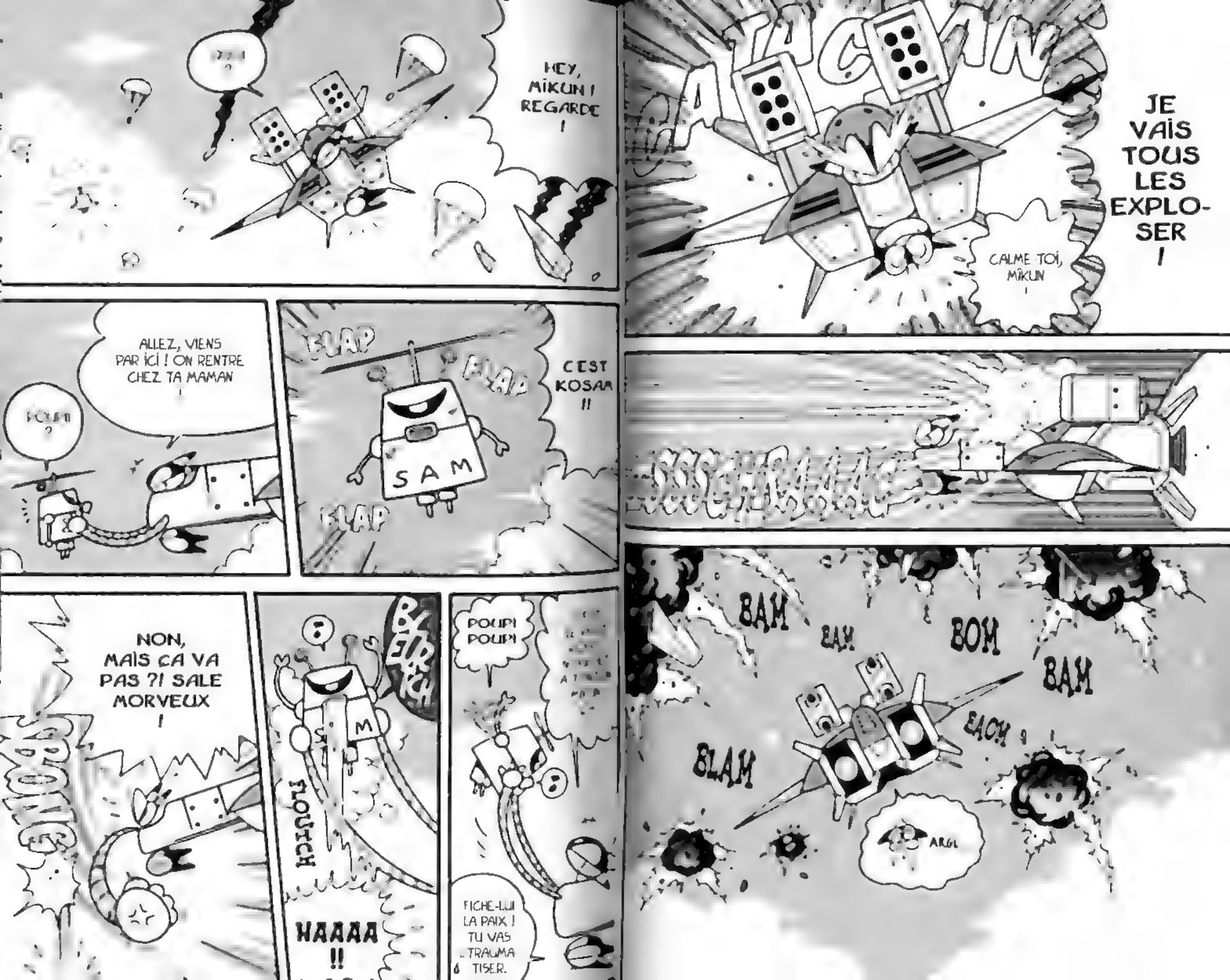
NE T'EN FAIS PAS, LA LOI NE COMPTE PAS POUR LES CHATS.

OUI, MAIS... LE VOL DE MATÉRIEL EN TEMPS DE GUERRE EST UN CRIME GRAVE.

HÉLICOPTÈRE RADIOCOMMANDÉ


VRAAAAM
FORCES AÉRIENNES
VR RO OO OM
KOSAM !
OÙ EST KOSAM ?
SCHRAA
LEADER À TOUS ! FEU !!
VOOOM
FLAP
FLAP
FLAP
ON LE RATTRAPE
BIIAOMBOOM
WHA AA
GÔ-KUN !!
BAM
WAHHH
HÉ, GÔ, TES TOUJOURS VIVANT ? WAHAHAHA !
FLAP
FLAP
FLAP
GÔKUN !?
PTAH

FAUT FAIRE QUELQUE CHOSE !!
C'EST NOUS QU'ILS PRENNENT POUR CIBLE MAINTENANT !
OUPS
OUTCH
AAAH
SCHRIII
JE VAIS L'ACHEVER D'UN COUP DE MISSILE NUCLÉAIRE !
CLIC !
CAPITAINE ! L'ENNEMI PERD DE L'ALTITUDE !
FLAF
FLAF
FLAF
NON !
BAOOM
BAM
BAM
BAM
DE LA PART DE GÔKUN !!
HOLÀ, T'EXCITE PAS !!
SHRRRR
BAOUM
TUNG
TUNG
FLAF FLAF FLAF
PAUVRE GÔ ! CETTE FOIS J'CROIS QU'IL EST CUIT.
GÔKUN !!
FLUF
FLUF
C'EST BIZARRE, J'AI RÊVÉ QUE JE ME FAISAIS ENGUEULER PAR UN CHAT...


HEY, MIKUN ! REGARDE !
JE VAIS TOUS LES EXPLOSER !
CALME TOI, MIKUN !
ALLEZ, VIENS PAR ICI ! ON RENTRE CHEZ TA MAMAN !
POUPI ?
FLAP
FLAP
FLAP
C'EST KOSAA !!
SAM
BAM
BAM
BOM
BAM
BLAM
BAM
ARGL
NON, MAIS ÇA VA PAS ?! SALE MORVEUX !
BLEURTCH
FLOUTCH
HAAAA !!
POUPI POUPI
FICHE-LUI LA PAIX ! TU VAS TRAUMATISER.

KURO... DÉSOLÉ DE T'AVOIR ENTRAÎNÉ DANS UNE HISTOIRE PAREILLE.

QU'EST-CE QUE TU RACONTES, LÀ !?!

KLAT

SI ON LAISSAIT TOMBER ? APRÈS TOUT, GÔ DOIT ÊTRE MORT ET ON EST AU-DESSUS DE LA MER, Y A PAS DE DÉGÂTS À CRAINDRE...

FLAM

FLAM

FLAM

SAM

KOSAM !

WHAAA !!

SPLOTCH

CCCCC... FI---

JE DOIS ABSOLUMENT SAUVER CE PÈRE ET SON FILS.

POUR ME RACHETER DE N'AVOIR PU SAUVER GÔKUN...

FLAF

FLAF

FLAF

KO-SAM !

EUH... JE... J'AI TAPÉ SANS RÉFLÉCHIR.

LE PAUVRE ! IL CHERCHE SON PETIT...

ZVOF

HÉ !

TU VAS TE FAIRE PULVÉRISER !

TOUT À L'HEURE J'AI EU UNE IDÉE... JE VAIS M'EMPARER DU SYSTÈME D'AUTODES-TRUCTION.

LES SAUVER, MAIS COMMENT ?

BON SANG ! LE DIS-POSITIF D'AUTO-DESTRUC-TION !

C'EST QUOI CE DÉLIRE ?

FLAF

FLAF

3 MINU-TES AVANT L'EXPLO-SION...

VRRRR

ENFOIRÉ DE MÏKUN !

PEUH... TOUT ÇA, JUSTE POUR FAIRE CROIRE QUE C'EST LUI LE HÉROS.

KOSAM !

FLAM

FLAM

POUPI!

SPLATCH

SBLORF

AH ZUT, Y A PLUS DE CARBURANT.

VRRT VROUT

?

HÉ ! KUROCHAN !

PLOTCH

PLITCH

TU SAIS QU'T'ES EN PLEIN MILIEU DE L'OCEAN, LA !?!

ALORS QU'EST-CE QUE TU DEVIENS ?

YO, ACHAB ! ÇA FAÏT UN BAIL !

C'EST BIEN ÇA...

CRUIII

EN PRINCIPE, IL DOIT Y AVOIR UNE ÉCOU-TILLE...

SPLOM

DANGER

DANGER

BIN-GO !

VITE... VITE !

1 MINUTE AVANT EXPLOSION !

FRRT

FRRT

5

ATTENDS UN PEU, P'TIT GARS !

6

PLITCH PLITCH PLITCH

PFIOU

MAINTENANT, JE DOIS... M'ÉLOIGNER LE PLUS POSSIBLE...

BON, J'AI RÉCU-PÉRÉ LA BOMBE !

7

8

9

QUAND LES AVIONS M'ONT ATTAQUÉ, LEURS MISSILES ONT ARRACHÉ LE COCKPIT ET JE ME SUIS RETROUVÉ DANS LA FLOTTE...

MIAM MIAM

QU'EST-CE QUE TU FICHES LÀ, TOI ?

PLOF

MAIS !?

MIAM MIAM

FLOF

PARDON, PARDON.

WHAA !!

PAS CROYABLE ! ET J'AI MÊME PAS ENVIE DE LUI COLLER DES BAFFES.

MAM MAM

PFF

IL ÉTAIT TRÈS FAIBLE.

IL DÉRIVAIT NON LOIN D'ICI.

VOUF

DE PRENDRE LA VIE AUTANT À LA LÉGÈRE !

VAUM

QUOI ?

C'EST PAS TRÈS MALIN...

FLOUTCH

DANGER

DANG

20 SECONDES AVANT EXPLO-SION...

BLUB BLUB

KURO !?

FLOUF

ON DIRAIT QUE CETTE HISTOIRE S'EST TERMINÉE COMME TU LE SOUHAITAIS...

BAOUUM

BOUF

CE N'EST RIEN, C'EST OUBLIÉ, GÔKUN !

PARDON, MÎKUN, DE T'AVOIR CAUSÉ TANT DE SOUCI !

TU ES TOUJOURS VIVANT !?!

AAAH ! GÔKUN !

KOSAM ET MOI ALLONS VIVRE AU FOND DE LA MER.

ON EST CONTENTS D'EN AVOIR TERMINÉ AVEC CETTE HISTOIRE.

Z'ÊTES BIEN GENTILS, MAIS...

BLAF

J'AI UN DERNIER PETIT DÉTAIL À RÉGLER.

BLUB BLUB

FLOUTCH

AU REVOIR, GENTIL MINOU.

POU-PII

épisode 3 : mikun tombe amoureux

LE SOIR MÊME . .

KURO, VIENS VOIR LA GROSSE PRISE QUE J'AI FAITE !!

SÜREMENT UN POISSON D'UN PAYS ETRANGER.

KOSAM, OÙ ES-TU ?

BZZZ

POU-PII

SALUT !

GRASP

PARLE PLUS FORT !

SA-LUT !!

LÂ-CHE MOI !

QUE... QU'EST-CE QUE TU ME VEUX ENCORE, SALETÉ DE CHAT !?!

COMME VOUS POUVEZ LE VOIR, JE SUIS UN CYBORG.

SALUT, MON NOM EST MÎKUN ! JE SUIS UN CHAT.

Hmpf...

DEPUIS, JE BROIE DU NOIR.

IL Y A QUELQUES JOURS, QUELQU'UN M'A BRISÉ LE CŒUR...

...

HMM... ?

PFFF

VOYONS...

TOI, TU COMPLOTES ENCORE UN COUP TORDU !?

ESSAIE DE SAVOIR CE QU'IL A !

JE T'EN PRIE,

BUMP

EH OH ! TU PEUX PAS FAIRE TES COMMISSIONS TOI-MÊME !? J'SUIS PAS TON LARBIN !

IL NE FAIT QUE SOUPIRER.

VOILÀ PLUSIEURS JOURS QUE MÎKUN A UN COMPORTEMENT BIZARRE...

Y A PEUT ÊTRE UN TRUC QUI LUI COUPE L'APPÉTIT !?

AAA RGH !!

BAM

SALUT !

YO ! ÇA A PAS L'AIR D'ÊTRE LA GRANDE FORME... ?!

EN CONTRE-PARTIE ?

EN... EN CONTRE-PARTIE...

DIS OUI ! S'IL TE PLAÎT !

JE T'EN SUPPLIE ! C'EST VRAIMENT TRÈS IMPOR-TANT POUR MOI !

DÉJÀ, TU REMETS TON OREILLE !

BOUGE PAS !

TU TOURNES VRAIMENT PAS ROND !

PLOC

ET TOI, COMMENT ÇA VA ?

EUH... SALUT, KUROCHAN.

ARGN !

PAUV' TYPE !

POF

POF

FLOP

FLOP

JE JOUERAI AVEC TOI PLUS SOUVENT.

QU'EST-CE QUI TE TRACASSE ? ALLEZ, VIDE TON SAC !

HEIN ?

HEIN ?

ET DIS-MOI UN PEU CE QUI CLOCHE !

MAINTENANT, REGARDE-MOI BIEN !

FAUT PAS QUE JE ME LAISSE ALLER... FAUT QUE JE RÉAGISSE !

STAP

STAP

OUIIIN !

KURO ! MON POTE !

SBOUF

GASP

EUH...

BLAM

LILY, NE LE PRENDS PAS MAL, MAIS...
CHUT !
MAINTENANT, CE SONT LES CHIENS DE BERGER QUI SONT À LA MODE.
WUIF WUIF
DÉPÊCHE-TOI !
ADIEU.
VROOOM
SKRIII
COM-MENT !?
AMOU-REUX !?
CRIE PAS SI FORT ! C'EST GÊNANT...
A-MOU-REUX !?
IL EST AMOU REUX !?
ILS SE SONT RAPIDEMENT ÉLOIGNÉS, ABANDONNANT, LÀ, LEUR CHIEN...
STAP TAP STAP TAP
ÇA M'A RENDU FURIEUX...
C'EST... C'ÉTAIT...
IL Y A TROIS JOURS, UN SOIR...
LOVE
BOUGE PAS !
SSCRITCH
JE ME PROMENAIS SEUL DANS LE PARC, QUAND...
GNIIK
GNIIK
J'CROIS QUE VOUS AVEZ OUBLIÉ QUELQUE CHOSE !!
BRATATATATA
HI III !!
WHAAA !!

ALORS, RACAILLE ? ON DIRAIT QU'ON EST TOMBÉ SUR UN OS ?!

WOUF ?

KIA III ?!

MEHAAM

GR RR...

BAOUM

ENSUITE, JE SUIS RETOURNÉ AU PARC...

WUIIIOUU WUIIIOUU

BON SANG, Y A DES EXPLOSIONS DANS LE PARC !

BAOUM

VRRRRR

WUIIIOUU WUIIIOUU

BOUGE PLUS !

CLING

CLING

GRRR

GRRR

JUSTE À TEMPS ! DES CHIENS ERRANTS S'APPRÊTAIENT À L'ATTAQUER

GROO

GRO AAR

PFIOUUUUU

ET APRÈS, TU T'ES APERÇU QUE T'ÉTAIS TOMBÉ AMOUREUX...

MOUI ♥

SSSS

SUPER COOOOL !!

PFIUU

PFIUU

ARRÊTE, C'EST PAS DRÔLE !

C'EST DU N'IMPORTE QUOI.

FRANCHEMENT...

UN CHAT AMOUREUX D'UNE CHIENNE... T'AS PAS L'IMPRESSION QUE C'EST CONTRE NATURE ÇA ?

PFFF !

DIS PAS ÇA !

OHH

C'EST NUL ! LAISSE TOMBER !

HEIN !?

MAIS... EUH... C'EST P'T'ÊTRE PAS LA PEINE D'EN PARLER, PERSONNE DOIT S'EN RAPPELER.

TIENS... T'ÉTAIS AU COURANT DE ÇA, TOI ?

IL Y A DES PREUVES !

MAIS... MAIS DIS DONC, DANS LE PREMIER ÉPISODE DU PREMIER VOLUME, TOI AUSS TU ÉTAIS AMOUREUX D'UNE CHIENNE !

LOVE

TILT

BLAM

CLING

JUSTE UN PETIT CONSEIL...

SCHLING

WUIIOUU WUIIOUU

UNE MORT DIGNE VAUT MIEUX QU'UNE VIE D'HUMILIATION !

NE RETOURNE JAMAIS CHEZ TES ANCIENS MAÎTRES...

BLA

BLA

WUIIOUU WUIIOUU

RÉFLÉCHIS À DEUX FOIS AVANT DE PRENDRE TA DÉCISION !

?

STAP STAP

Y A DES FOIS OÙ TON SENS DE L'HONNÊTETÉ ME SURPREND.

...

TCHAC

D'ACCORD ! T'AS 100 YENS, TOI ?

IL FAUT D'ABORD METTRE UNE PIÈCE DE 100 YENS* AVANT DE SE SERVIR !

* ENVIRON 80 CENTIMES D'EUROS.

TOUT

VRRRR

BEN, NON, J'VEUX PAS QU'ELLE AIT PEUR DE MOI

T'AS PAS L'INTENTION D'ALLER À UN RENCARD AVEC TA TRONCHE DE CYBORG ?

STAP STAP

OUAIS, TU VAS VOIR, C'EST UNE SUPER BOUTIQUE.

UNE BOUTIQUE DE JOUETS ??

VUF

J'SUIS HABITUÉ, C'EST PAS LA PREMIÈRE FOIS QUE JE VIENS...

C'EST PLUTÔT ÉTRANGE COMME ENDROIT.

ARRÊTE ! QU'EST-CE QUE TU FAIS ?

BON, ON Y VA.

TCHAC

T'AS L'EMBARRAS DU CHOIX.

REGARDE.

WHAA, SUPER !

UFO CAT

TOI, TON ORGUEIL DE MATOU, TU T'ASSIEDS DESSUS.

UN TRUC GENRE CHIEN DE RACE SUPER CLASSE.

BEN... QUE...QUE CHOSE QUI S'HARMONISE BIEN AVEC ELLE...

QU'EST-CE QUE TU PRÉFÈRES ?

EUH... OUAIS ! COOL !

MAIS ÇA VA PAS POSER UN PROBLÈME AU NIVEAU DU COPYRIGHT ?

EST-CE QUE ÇA VOUS IRAIT ?

QUELQUE CHOSE POUR VOUS, MONSIEUR...

AH... JE CROIS QUE J'AI TROUVÉ

FOUP FLOUP

VOYONS... CHIEN... CHIEN...

MAIS C'EST DU VOL, ÇA !

BEN, ON ENTRE ET ON SE SERT.

STAP STAP

FLOF

MÎKUN, TU TE COMPORTES COMME LA PIRE DES RACAILLES !!

YAHOU UU !

TU FAIS MOINS LE MARIOLE, ESPÈCE DE GROS TAS D'MERDE !

TOY

STAP STAP

C'EST BIEN POSSIBLE...

JE SUIS PAS EN TRAIN DE FAIRE UNE BÊTISE ?

D'APRÈS CE QUE TU M'AS DIT, ELLE NE CONNAÎT MÊME PAS TA TRONCHE ! C'EST ÇA ?

EUH... DIS, KURO...

TIENS, VOILÀ TA PATTE GAUCHE.

FOP

HO

JE TROUVE ÇA UN PEU TROP VOYANT.

HA HA HA

NON, PAS DU TOUT ! ÇA VOUS IRA TRÈS BIEN, JE VOUS ASSURE.

HEU...

AH BON ?

JE PEUX VOUS PROPOSER ÇA ! C'EST TRÈS À LA MODE EN CE MOMENT CHEZ LES JEUNES.

HIIII !

HÉ, VOUS ÊTES PAS **AU CIRQUE !**

BAM

COUCHÉ, GROS LARD !

QUE SE PASSE-T-IL ICI ?

TOY

MINCE, LE PATRON DE LA BOUTIQUE !

BONNE CHANCE.

JE TE LAISSE, JE DOIS RENTRER.

EUH... OUI, MERCI.

PFF

PFF

PFF

...

TU PEUX COMPTER SUR MON AIDE...

MAIS SI TU INSISTES VRAIMENT POUR Y ALLER...

ELLE VA SÛREMENT TE PRENDRE POUR UN STALKER*.

ET TU VAS ALLER LA VOIR DÉGUISÉ EN PELUCHE .. ?

* NDT : UN « DÉSAXÉ », EN ANGLAIS DANS LE TEXTE

POUR-QUOI NE M'AS-TU PAS DEMANDÉ CONSEIL À MOI ?!

SNIF SNIF

C'ÉTAIT DONC ÇA...

L'ESSENTIEL, C'EST DE NE PAS L'EFFRAYER.

BOUM BOUM

BOUM BOUM

SURTOUT, RESTER CALME.

BON, D'APRÈS LE SCÉNARIO, JE SUIS UN CHIEN TIMIDE QUI PASSE PAR LÀ PAR HASARD...

GLUPS

À LA UNE... À LA DEUX...

TIENS... ON DIRAIT QU'ELLE A UN PEU MAIGRI...

HOMPF

JE VAIS T'AIDER À LE RÉSOU-DRE !

MAINTE-NANT QUE JE CONNAIS TON PROBLÈME, MÎKUN...

STAP STAP

?

V... VAS-Y... S... SERS-TOI.

IRUM

TU PARLES, DÉJÀ RIEN QUE SA FAÇON DE S'ASSEOIR EST PAS ORDINAIRE.

JUSTE UN CHIEN TIMIDE DE PASSAGE.

TU SAIS, J'SUIS QUELQU'UN DE TRÈS ORDINAIRE...

TU N'AIMES PAS LA VIANDE ?

BOUM BOUM

BOUM BOUM

HI HI, ON DIRAIT LE NOM D'UN CHAT.

MOI... C'EST MÎKUN.

JE M'APPELLE LILY ! ET TOI ?

HÉ HÉ, TRÈS BIEN, MÎKUN, CONTINUE COMME ÇA !

ON... ON ME LE DIT SOUVENT.

C'EST GENTIL, VOILÀ UN MOMENT QUE JE N'AI RIEN MANGÉ...

BAF

BABY FOUUM

NON, MAIS ÇA VA PAS ? ON AURAIT DIT QUE TU SORTAIS TOUT DROIT D'UN CAUCHEMAR !

MGN

MGN

QUOI ?... J'AI FAIT UNE GAFFE ?

ÇA ME SEMBLE TROP GROS POUR ÊTRE VRAI...

LE GENRE DE TRUCS QU'ON VOIT QUE DANS LES MANGA !

SURTOUT IL FAUT QUE TU AIES L'AIR DÉTACHÉ, D'ACCORD ?

PASSONS À L'OPÉRATION CADEAUX... PRENDS ÇA !

OUF ! APPAREMMENT, ELLE NE S'EST APERÇUE DE RIEN...

HIROSUÉ, LE ROBOT DE L'AMOUR !!

SON NOM EST...

C'EST UN CHIEN ROBOT QUE J'AI FABRIQUÉ POUR MÎKUN !

ALORS, QU'EST-CE QUE T'EN DIS, KURO ?

CROA

CROA

Y A QUEL-QU'UN ?

ÇA Y EST, LE PROBLÈME DE MÎKUN EST RÉSOLU !

HEY, GÔ !? T'ES DANS L'COIN ?

C'EST UNE CHIENNE MODÈLE ! CALME, OBÉISSANTE ET TOTALEMENT DÉVOUÉE À SON PARTENAIRE.

C'EST LE GENRE DE DISCOURS QUI RISQUE DE RENDRE YOKO TAJIMA* FURIEUSE.

TU PEUX L'ESSAYER SI TU VEUX...

LOVE

SLURP

DONNE LA PATTE !

PRO T-CH

DONNE LA PATTE !

DONNE LA PATTE !

BLAM

à La Casse !!

NYUNK

LOVE

WHAAA !!

J'AI TOUJOURS ÉTÉ NOURRIE PAR LES HOMMES, SI BIEN QUE JE SUIS PRESQUE INCAPABLE DE ME DÉBROUILLER SEULE.

...

ET PUIS, ON M'A VITE ABANDONNÉE.

ON M'A ACHETÉE DÈS QUE JE SUIS DEVENUE GRANDE...

MOI, JE SUIS NÉE DANS UNE BOUTIQUE D'ANIMAUX.

ÊTRE MON PROPRE MAÎTRE !

J'AURAIS AIMÉ ÊTRE COMME TOI, UN CHIEN SAUVAGE.

JE T'APPRENDRAI À TE BATTRE !

JE T'APPRENDRAI À CHERCHER TA NOURRITURE...

JE T'APPRENDRAI TOUT !

WOUF

JE... JE T'APPRENDRAI !

SCHLUNK KLUNG

BEN... TON CADEAU, Y M'PLAÎT PAS.

MAIS T'ES DINGUE ! C'EST UN CADEAU POUR MÎKUN !

MAIS JE T'AI DIT QUE LE PROBLÈME ÉTAIT RÉSOLU...

L'OPÉRATION "LOVE LOVE MÎKUN" PEUT COMMENCER TOUT DE SUITE.

LOL

ÇA VA, C'EST RÉPARÉ ! IL EST MÊME PLUS PUISSANT QU'AVANT !

POF

POF

HIN HIN

ÇA PEUT ÊTRE INTÉRESSANT.

QUOIQU'EN Y RÉFLÉCHISSANT BIEN...

TILT

GO !!

J'AI PEUT ÊTRE TROP AUGMENTÉ LE NIVEAU D'AMOUR !?!

EH, Y A UN PROBLÈME LÀ, NON ?!

SCHLAF SCHLAF

GRRRRR

CHERCHER DE QUOI DÎNER.

ALLONS PLUTÔT

BOUM

EUH... OUI, MAIS... EUH...

HEIN ?!

TU ES VRAIMENT GÉNIAL, MÎKUN, TU PEUX MÊME TE METTRE DEBOUT.

REGARDE BIEN COMMENT ON FAIT POUR SE BATTRE...

LI... LY...

MÎ KUN !!

BAF CROCHET DU DROIT !

BAF UPPER-CUT !

BAF DIRECT DU DROIT !

BRATATATA

ET POUR FINIR, ON FLINGUE !

JE T'AIME EUU UH !!

DAP DAP DAP

MÎÎÎ-KUN !!

WOUF

C'EST QUOI, ÇA ?!

?

WHA AAA

GAR
GL
VRRRR
LE VISAGE DE TA FIANCÉE ?!
TU AS DÉJÀ OUBLIÉ ...
BRATATATATA
EN-FOIRÉ !!
MAIS, T'ES QUI ?
DZIIIT
TU M'AS EUE, MÎKUN !
JAMAIS VU !!
TU LA CONNAIS ?
TU N'AS RIEN, MÎKUN ?
DAGA DAP
?
STAP STAP
BARRONS-NOUS, LILY !
QUE JE T'AIME À LA FOLIE !!
LOVE
TUMP TUMP
MAIS TU NE VOIS PAS...
NON, VIENS PAS PAR LÀ !
STAP STAP
KURO, DÉBARRASSE-MOI DE CE MONSTRE !
AH !
ATTEN-TION, C'EST DE L'ACIDE !
SCHLOF
ET DIRE QUE C'EST LE ROBOT DE L'AMOUR !
FLOU TCHA
LAISSE-MOI T'AS-PERGER D'AMOUR !
BAOM
BAM
OUI, TIENS !? C'EST BIZARRE !
POURQUOI TON ROBOT D'AMOUR EST-IL ÉQUIPÉ DE MISSILES ?
L'AMOUR EST PLUS FORT QUE TOUT !
RE-VIENS !
SSCHRAA

VRRRR
LOVE
MÎKUN, MON AMOUR. ♡
WHA AAA !!
VLAM
FU-SION !!
D'AC-CORD !
POUR L'INSTANT, IL FAUT UNIR NOS FORCES POUR VAINCRE CE MONSTRE.
AMÈNE-TOI !
BOUDIN DE GRE-NOUILLE !!
TSCHAC
HEIN !?
C'EST TOI !
PSCHIII
ZUT !
BON SANG !
WIIUU WIIIUU
EST-CE TOI ?
TU RES-SEMBLES AU CHAT QUI M'A SAUVÉE LA NUIT DERNIÈRE.
L'ÉCOUTE PAS, LILY ! C'ÉTAIT MOI !
HEIN ?
JE M'APPELLE KURO !
NE ME REMERCIE PAS, LILY.
BOUDIN, D'ACCORD ! MAIS SÛRE-MENT PAS DE GRE-NOUILLE !
RHA
AA
OH, GOU-JAT ! ♡
ARRÊTE, IDIOT ! C'ÉTAIT POUR RIGOLER !
VAAAAM
RHA AVAVA
JE VAIS TE TUER !!

ATTENTION!

SKKRIIITCH

BRA TATA TA

PRENDS ÇA !

STUMP...!

SCRAAACH

BLAM

LOV

BLAM

KCHI KCHI KCHI KCHI

L'AMOUR EST PLUS FORT QUE TOUT !

SKRIII

BOOM

VLAOOM

BROUMF

CLIC

SWITCH OFF* !

* NDT EN ANGLAIS DANS LE TEXTE

MAIS T'ES DINGUE ! ÇA DOIT ÊTRE LA PLUS TERRIFIANTE DE TOUTES TES INVENTIONS !

D Z Z Z T

SKRUII

DE TOUTE ÉVIDENCE, CE ROBOT "LOVE MACHINE" EST UN ÉCHEC.

SNIF

IL NE FAUT PAS TRAVERSER TOUTE SEULE.

OUF, TU N'AS RIEN.

SATOKO !!

PENSE UN PEU À CE QU'ON A DÉJÀ DÉTRUIT.

TU T'EN REND'S COMPTE SEULEMENT MAINTENANT ?

MON DIEU !

NOUS AVONS MIS LA VIE D'INNOCENTS EN DANGER...

HIN HIN

BUMP

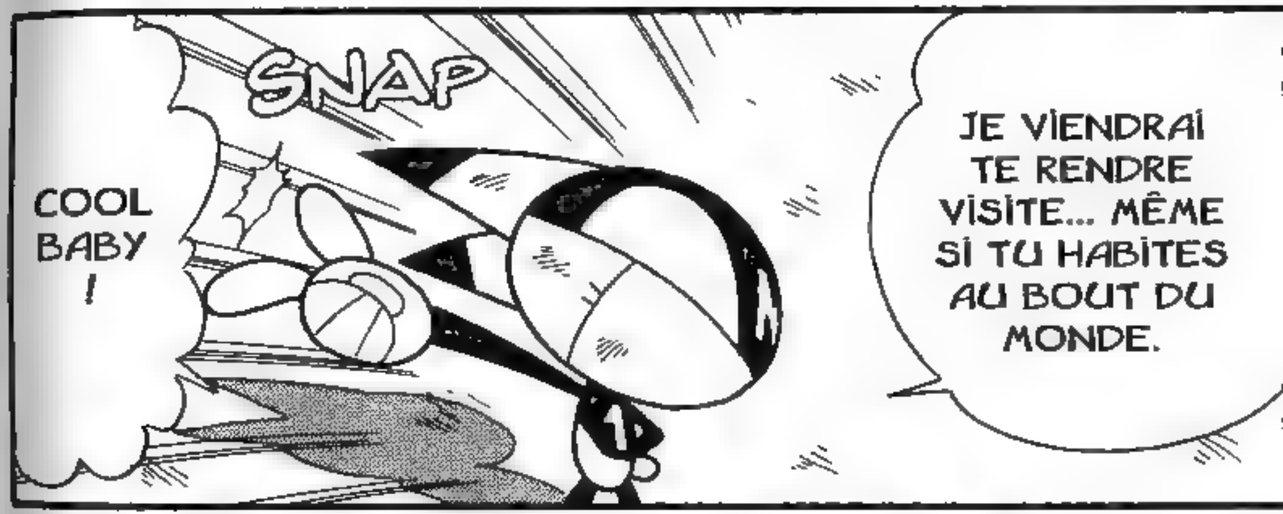
OH NON !!

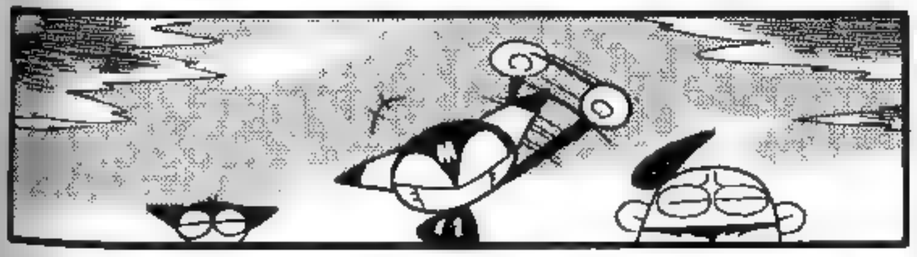
ET SI ON SE BATTAIT POUR DE BON !?

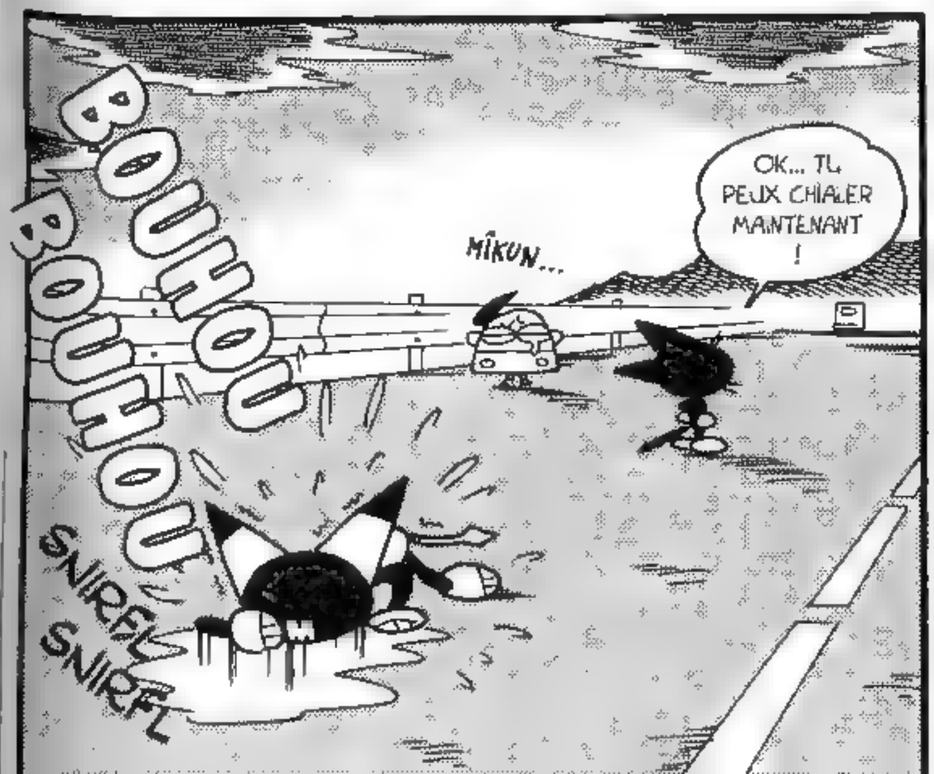
♡

ÉPISODE 4 :

ALERTE AUX PILLEURS DE BANQUE !







NON, FAIS PAS ÇA ! ÉCOUTE-MOI D'ABORD !!

A... ATTENDS, MÎKUN !!

HAN !

PAF PAF

MERDE !

...

ET REGARDE CE QUE NOUS SOMMES DEVENUS DEPUIS QUELQUE TEMPS... DES ESPÈCES DE GENS SYMPATHIQUES !

NOUS AVIONS PRÉVU D'ÊTRE DE GRANDS MALFAITEURS QUI DOMINERAIENT LE MONDE.

RÉFLECHIS UN PEU...

BOUM

BOUM

MOI-MÊME, JE SUIS DEVENU LE BEAU, GENTIL ET AGRÉABLE MÎKUN !

TU AS RAISON, GÔKUN !

JE M'ENVOIE PEUT-ÊTRE UN PEU TROP DE FLEURS, LÀ...

AA ARGH

...

VA CROA

...

CROA CROA

SLUP SLUUURP

C'EST PAS BON, MÎKUN...

HUM

MOI, JE FAIS DE MON MIEUX POUR TE PRÉPARER DE BONS PETITS PLATS !!

RAS LE BOL ! T'ES VRAIMENT QU'UN INGRAT, GÔKUN !

BLARF !!

ZVUUF

OUTCH

HEIN !?

FLITCH FLITCH

VRRRMM

TUUT TUT

WHOOOO

NAKATOMI

BANQUE NAKATOMI...

IL NOUS FAUT AU MOINS UNE BANQUE DE CETTE TAILLE !

POUR DES MALFAITEURS DE NOTRE ENVERGURE...

ARGN

MAIS ÇA VA CHANGER, GÔKUN !

SPOF

MERDE, QUELLE SALOPERIE !

T'ES D'ACCORD ? ON PEUT PAS CONTINUER COMME ÇA...

NOUS NE FERONS PLUS QUE LE MAL !

PAF

À PARTIR DE MAÎNTENANT...

PILLEURS DE BANQUE !!

YEEAA

C'EST QUOI CETTE POSE, GÔKUN ?

NOTRE NOUVELLE CARRIÈRE DE MALFAITEURS... ?

PAR OU COMMENCER..

OUI, NOTRE NOUVELLE CARRIÈRE DE MALFAITEURS !

HII III II II

BLA BLA BLA

SI VOUS TENTEZ QUOI QUE CE SOIT, JE FLINGUE SANS HÉSITATION FEMMES ET ENFANTS !

BRATATATA

VOUS N'OSEREZ JAMAIS FAIRE UNE CHOSE PAREILLE !

PRÊT !

FOUP

FOF

PRÊT, MÎKUN ?

NAKATOMI

STAP STAP

GO !

MÎKUN

TSCHAC

LES MAINS EN L'AIR !

FACE CONTRE LE MUR !

ALLEZ, DEPÊCHEZ-VOUS, RESTEZ PAS PLANTÉS LÀ !

FOURREZ LE POGNON DANS CE SAC !

HUMPF

ET HOP !

KLONG

POF

POUF

PROU TCH

BLAM

ON DIRAIT DES TERRORISTES.

LES EMPLOYÉS DE CETTE BANQUE ONT DES UNIFORMES VACHEMENT AUSTÈRES...

TIENS ?

MAINTENANT, TOUT LE MONDE DERRIÈRE LE COMPTOIR !!

LA PROCHAINE FOIS, JE VOUS FAIS EXPLOSER LA TÊTE !

CECI N'ÉTAIT QU'UN AVERTISSEMENT...

EUH... GÔKUN !? MOI AUSSI, JE DOIS ALLER FAIRE PIPI !

JE VOUS LAISSE UNE MINUTE, IL FAUT QUE J'AILLE AUX CHIOTTES. EN ATTENDANT, FINISSEZ DE REMPLIR LE SAC DE POGNON.

J'AI MAL AU VENTRE !

WHAIEUH !

GROUILLEZ-VOUS !

BRATATA

AAAAH !

HIII !!!

ON EST MÊME CARRÉMENT ENCERCLÉS...

TIENS ? ON NOUS BLOQUE LE PASSAGE... ?

FAITES TOUT CE QU'ON VOUS DIT, ET IL NE VOUS ARRIVERA RIEN !!

AAAAH !

HIIIIIIIIIII !!

TRÈS BIEN...

VOILÀ QUI EST MIEUX.

SNIF SNIF

J'Y CROIS PAS ! ON A ESSAYÉ DE CAMBRIOLER UNE BANQUE QUI ÉTAIT DÉJÀ EN TRAIN DE SE FAIRE CAMBRIOLER.

HMM...

QU'EST-CE QU'ON FAIT, GÔKUN ?

CLANG !

UNE FOIS QUE NOUS AURONS PRIS LE BUTIN, NOUS FERONS SAUTER LA BANQUE... HISTOIRE DE NE LAISSER AUCUNE TRACE...

EH BIEN, VOYEZ-VOUS, NOUS SOMMES DES PERFECTIONNISTES...

CE TRUC ?

EUH... QU'EST CE QUE C'EST ?

YE YE YEHA

AYAHA TCHA TCHA TCHA

ON DANSE !!

TCHAKA

TCHAKA TCHA

SNAS

DANS CE CAS...

RIEN DE TEL QUE LA DANSE POUR ÉVACUER LE STRESS.

OUI, TRÈS BON ÇA...

LE CRÉTIN QUI DANSE ET LE CRÉTIN QUI REGARDE

TCHA

JE... JE ME DEMANDE SI GÔKUN A PAS PÉTÉ UN CÂBLE ?!

TCHAKA

MERCI ! LE SPECTACLE EST TERMINÉ !

TCHA

TCHAAA

VRRMMM

TUT TUUT

REGARDE DE L'AUTRE CÔTÉ.
S'IL TE PLAÎT, GÔKUN...
QU'EST-CE QUE TU FICHES, MÎKUN ? ON N'A PAS QUE ÇA À FAIRE...
?
...
OOH... HISSE !
FRRR
TU PEUX Y ALLER.
PA... PARDON, MÎKUN, JE N'Y PENSAIS PLUS...
OUPS !
AARGH
OUUUHH !
FROUTCH
HUMMMPF...
FROUT
AAARGNN...
DU CRAN, MÎKUN, JE SAIS QUE TU PEUX LE FAIRE...
J'Y ARRIVERAI JAMAIS !
C'EST TROP DUR, GÔKUN !
DUR !
DU...
OH HISSE !
AARGH !
SFOUIITCH
VOUS ÊTES UN PEU COMME DES STYLOS-BILLES... DES ACCESSOIRES, DE SIMPLES PIONS...
EN FAIT, VOUS N'ÊTES PAS DU TOUT DES OTAGES.
TRÈS SIMPLE ! VOUS ALLEZ ÊTRE PULVÉRISÉS DANS L'EXPLOSION !
ET... ET NOUS, LES OTAGES, ON DEVIENT QUOI DANS L'HISTOIRE... ?
GLUPS
AHAHA AHAHA !!
SI J'AVAIS SU, JE ME SERAIS CONTENTÉ D'ÊTRE UN TYPE SYMPA.
BOUHOU
SNIF SNIF
GÔ-KUN !
IL FAUT À TOUT PRIX FAIRE QUELQUE CHOSE...
* ALLUSION À L'EXPRESSION « LA FÊTE FINIE, ADIEU LE SAINT »
ON POURRAIT SE SERVIR DE...
M... MAIS COMMENT LE CONTACTER !?
BIEN SÛR ! J'AURAIS DÛ Y SONGER PLUS TÔT !
OUI ! DU COURAGEUX MÎKUN N°2 !
APPELONS KURO !
N'ABANDONNE PAS, GÔKUN !
OUI, "LA FÊTE N'EST PAS FINIE, BONJOUR KUROCHAN"*

CUI
CUI

KURO, TU VEUX VENIR REGARDER LA TÉLÉ AVEC NOUS ?

ÇA DOIT SÛREMENT ÊTRE L'HEURE DE "MITO KÔMON"*.

RRRFL

RZZZ

JE ME SENS BIEN...

MAIS ON ÉTAIT EN PLEIN MILIEU D'UNE SCÈNE D'ACTION !

NOUS INTERROMPONS NOTRE PROGRAMME POUR UN FLASH SPÉCIAL...

BLA
BLA
BLA
BLA

LE GROUPE ARMÉ QUI A PRIS EN OTAGES UNE DIZAINE DE PERSONNES LORS DU HOLD-UP DE LA BANQUE NAKATOMI, EXIGE MAINTENANT UN HÉLICOPTÈRE...

HÛM PF

ALLEZ, POUSSE DE TOUTES TES FORCES !

ME... MERCI.

COURAGE, JE VAIS RESTER AVEC TOI.

EX-PIRER !
INSPI-RER !
EX PIRER !
INS PIRER !
EX-PIRER !
CONTRÔLE TA RESPIRATION ! FAIS COMME MOI !

FAIS PREUVE DE COURAGE ! POUSSE !!

AAAH, ÇA VA ME DÉCHIRER !!

WHAAAAAA

OUI, TU Y ES PRESQUE !

INS-PIRER !
EX-PIRER !
INS. PIRER !
EXPI RER !

COU-RAGE !

J'AI RÉUSSI ! J'AI POUSSÉ !!

C'EST ÉBOU-VANT !

HOURA HOURA !!

IL EST SORTI !!

MAIS QU'EST-CE QUE VOUS FABRIQUEZ, LÀ BAS ?

FLOP

Y S'PREND POUR UN MIME, OU QUOI !?

...

PIK!!! PIK!!!

ZVUF ZVIF

MAIS T'ES QUI, TOI ?

STIPTIPTIP

STIPTIPTIP

OH ?!

JZZZZZ

PIK!!!!!!!!!!!!!!!

?

ZVUF ZVIF

PIK!! PIK!!

WHAAA!

PIK!!!!!!!!!!!!!!!!

BANG

SNIF

STIP

DZIT

PIK!! PIK!!

J'AI RIEN PIGÉ !

HUM ?!

DONNEZ DES ARMES AUX HOMMES ET ILS S'EN SERVENT POUR FAIRE N'IMPORTE QUOI...

Y A DE L'INSÉCURITÉ VRAIMENT PARTOUT !

FLAP

FLAP

PIIK

PIIK

PIK!! PIK!!

CRUIIIC

OUAI EUH !!

STIPTIPTIP

?

BLAF

PIK!!!!!!

RHAA

MIOU

C'ÉTAIT QUOI CE BRUIT ?

KURO, ÇA VA ?

BROUM

OUF ! IL A PAS VU QUE J'AI EXPLOSÉ TOUT LE JARDIN.

BOF... SÛREMENT UN COUP DE TONNERRE.

STIP STIP GRMPF

GNIK GNIK

STAP STAP STAP

MAIS NE CROIS PAS QUE JE VAIS TE SUIVRE DOCILEMENT !

IL VEUT ME CONDUIRE QUELQUE PART...

JE VOIS...

CRASH !!

HUMMPF

T'ES SECOLÉ, MON PAUVRE !

VZZMMM

QU'AS FAIT ÇA ?

C'EST TOI

HE !

STAPSTAPSTAP

AR GNAP GNAP GNAP

WHAAA!

PIKIIIIIII

TSCHAAF

J'TE TIENS !

BLAM BLAM BLAM BLAM

BRATATATATATA

PIIK
PITPIT
VUM VUM
TU VEUX QUE JE TE SUIVE OU TU VEUX ME BUTER ?
BON, TU VEUX QUOI EXACTE-MENT ?
SBAM
!!
HM ?!
PIKIIIIIIII
AAARGN
JE TE DIS QUE JE COMPRENDS RIEN À TES SINGERIES.
VLAOM
SSCHKRIIITCH
BAM
TCHOP
SSCHLNG
PFIOU
L'ENFOIRÉ !
GRUMPS
DZZIIIII
PIKII
PIKII
STAP STAP STAP
REVIENS ICI TOUT DE SUITE !!
PIKII !

PIKIIIII !

BAOUM

BWWAAAM

WHAAAA

PIKIIIII !

VLAM

VRROOM

C'EST QUOI ÇA ?!?

ROQUETTE AU NAPALM ARMEE !

BWWAAAM

CETTE FOIS, PAS DE QUARTIER !

BAOUM

Y FAIT CHIER !

VLAM

FIRE* !!

NDT EN ANGLAIS DANS LE TEXTE

VRROOM

VLAOM

PIKIIIII ?!

BWAAM

OHHH !!

SKRRIIII

MAIS, LÂCHE-MOI !

HEY !

BRATATATA

CRÈVE, CRÈVE !!

WA HA HA !

VOOOOOOOM

WOHAAAA !

SGRRAAAA

PRENDS ÇA !

BRRMMM

FFFFFF

RÉFLECHIS-SONS...

J'AI UN PEU HONTE. JE ME DEMANDE SI JE NE ME SUIS PAS LAISSÉ UN PEU EMPORTER.

SKRRT SKRRT

CRAC

TWIT TWIT TWIT

ON DIRAIT QUE L'HÉLICOPTÈRE QUE NOUS AVONS DEMANDÉ ARRIVE...

SOIS PATIENT ET FAIS CONFIANCE AU COURAGEUX MÍKUN N°2.

KURO DEVRAIT DÉJÀ ÊTRE LÀ...

HE HE

ILS NOUS CROIRONT MORTS ET NOUS EN PROFITERONS POUR NOUS ENFUIR AVEC L'AMBULANCE QUI NOUS ATTEND AU SOUS-SOL...

BON, DÈS QU'IL SE SERA POSÉ SUR LE TOÍT DE L'IMMEUBLE, ON FAIT TOUT EXPLOSER.

FZZIIII

BROM BROM BROM

PI KI !!!

FLAF

SWUIII2

PIKII !

ZIIP

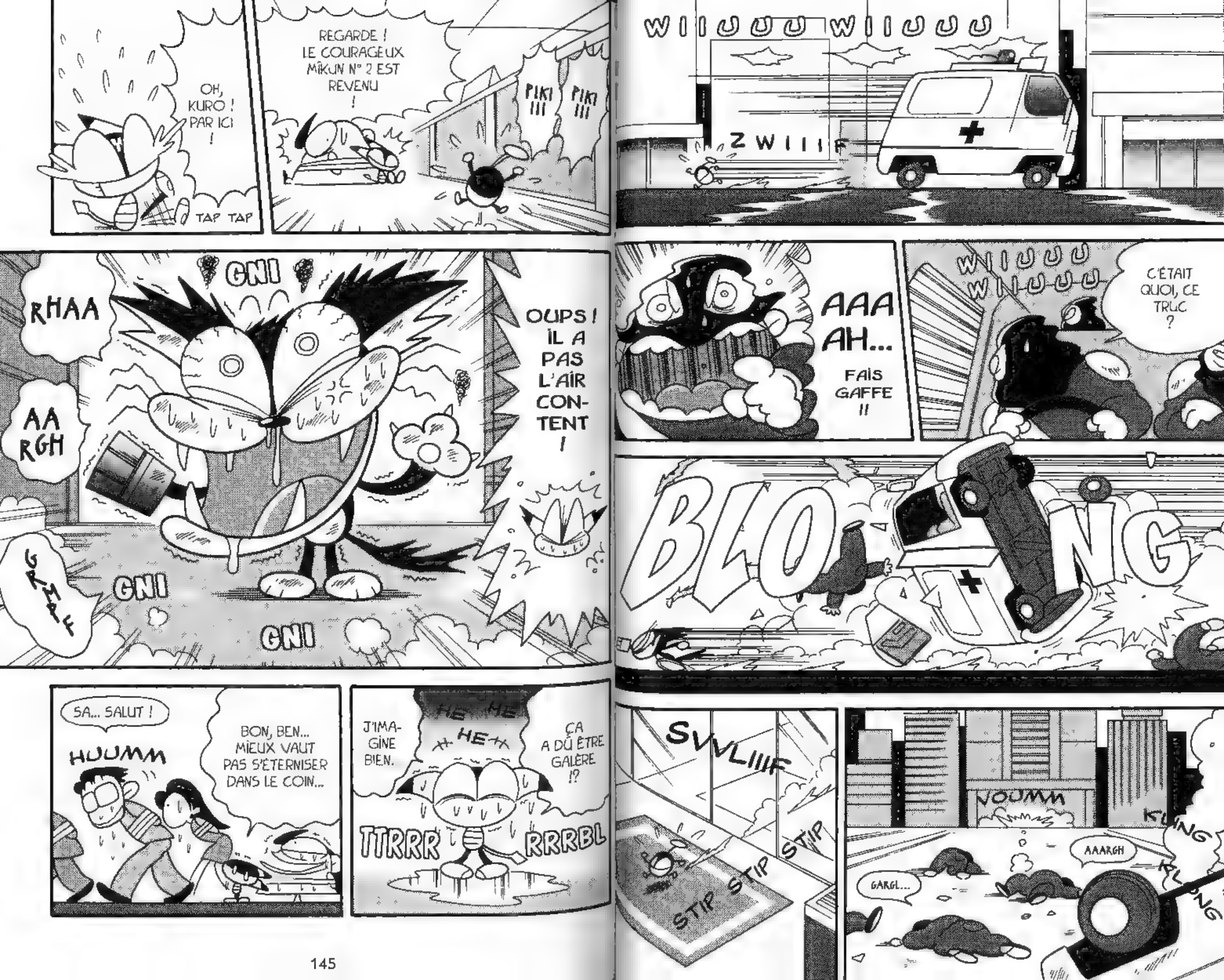
TU PARLES, CES MECS ONT COMPLÈTEMENT POMPÉ LE SCÉNARIO DE "DIE HARD"...

HAHAHA

PERSONNE NE POURRAIT SOUPÇONNER UN PLAN AUSSI GÉNIAL...

AAAARGH
AAAARGH
BRATATATA
GARGL
GARGL
DZII
DZII
DZII
DZII
DZII
DZII
DZII
DZII
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
BUMP
AAAAAARHH
FWW
DZIIIT
DZIIIT
NNGAAAAA
DZIIIT
DZIIIT
STIP
STIP
STIP
STIP
TSCHA

FLAP
FLAP
FLAP
KZIIT
BWAAM
KZIIT
KZIIT
VLAM
VLOM
VLAM
VLAM
L U F
HA HA HA ADIEU !
J'ARME LES DÉTONA-TEURS !
CLIC
L'HÉLI-COPTÈRE ARRIVE !
TWIT
TWIT
TWIT
TWIT
TWIT
TWIT
TWIT
VLAOM
PIKI !!!
PIKI !!!
CRAC
CRAC
CRAC
BLAM
TSCHRAC
DÉPÊCHONS ! SINON ON RISQUE D'ÊTRE PRIS DANS LE SOUFFLE DE L'EXPLOSION.
VROOMM
WIIUUU
WIIUUU
BOUHOU
OUIIIN !
IL EST PAS ARRIVÉ À TEMPS !!
BAOUM
BAM
LE TEMPS DE L'ARMAGUÉDON EST ARRIVÉ.
Boom
ARMAGUÉ DON...


WIIUUU WIIUUU
ZWIIIF
WIIUUU WIIUUU
C'ÉTAIT QUOI, CE TRUC ?
AAA AH...
FAIS GAFFE !!
BLO
NG
VOUMM
KLING
KLONG
AAARGH
GARGL...
SVVLIIIF
STIP STIP STIP
REGARDE ! LE COURAGEUX MÎKUN N° 2 EST REVENU !
PIKI !!!
PIKI !!!
OH, KURO ! PAR ICI !
TAP TAP
OUPS ! IL A PAS L'AIR CONTENT !
GNI
RHAA
AA RGH
GRMPF
GNI
GNI
ÇA A DÛ ÊTRE GALÈRE !?
HE HE HE
J'IMAGINE BIEN.
TTRRR
RRRBL
BON, BEN... MIEUX VAUT PAS S'ÉTERNISER DANS LE COIN...
SA... SALUT !
HUUMM

ZRT ZRT ZRT

FURENT ATTRIBUÉES AU GROUPE TERRORISTE ET L'AFFAIRE FUT CLASSÉE...

BO DO BR OM

BUDUBRUM

TWIIIIII IIIIIIIII !

STAP STAP STAP

À CE PROPOS, NOUS SOMMES EN MESURE D'AFFIRMER UNE CHOSE...

BWOM

STAP STAP STAP

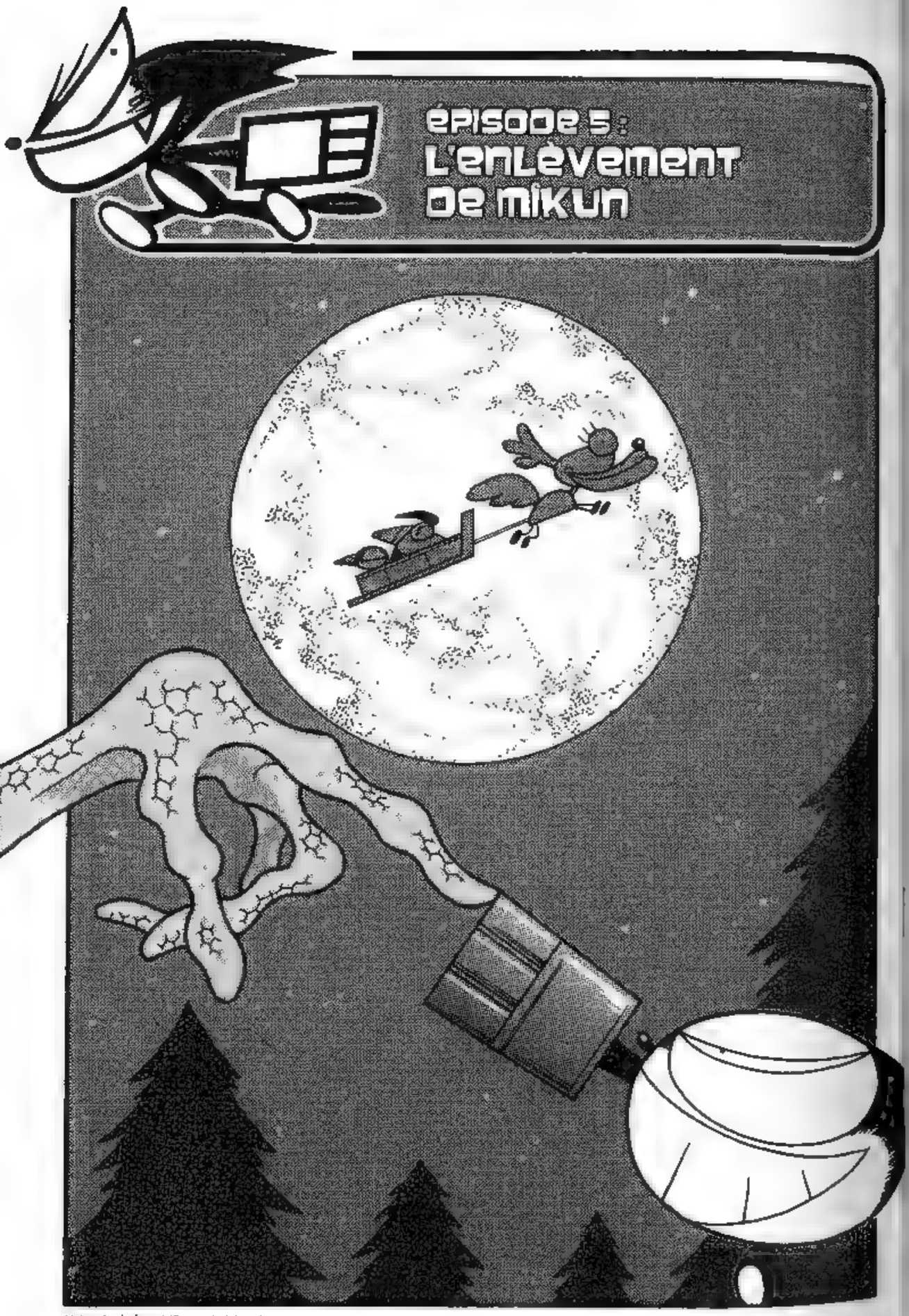
MÊME SI L'ARMAGUÉDON DEVAIT S'ABATTRE SUR NOUS DANS LES JOURS PROCHAINS...

BLAM

IL Y A DE FORTES CHANCES POUR QUE KUROCHAN EN VIENNE RAPIDEMENT À BOUT .

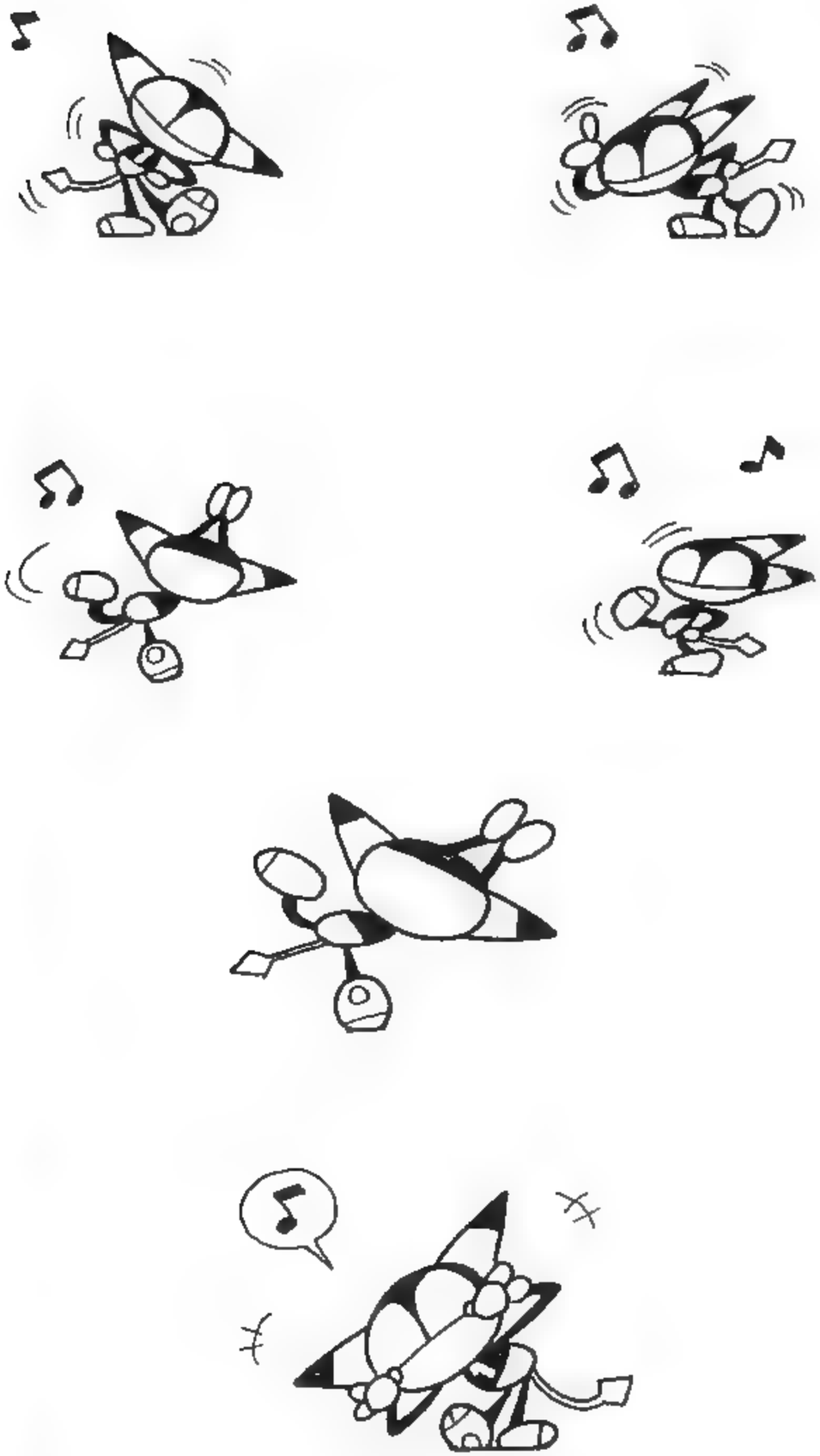
TOUTES LES DESTRUCTIONS QUI EURENT LIEU CE JOUR-LÀ...

WUUU WUUU WUUU WUUU



JASRAC RÉFÉRENCE 9804164-801

EN RYTHME AVEC MIKUN...



PSCH
QU'EST-CE QUI TE PREND ? C'EST MOI, GÔKUN.
PÖV NAZE, DEPUIS QUAND GÔKUN EST AUSSI BALEZE ?
DEPUIS QUE TU LUI PRÉPARES DE BONNES CHOSES À MANGER...
PSCH
PSCH
Ki
Ki
Ki
QUI ÊTES-VOUS ?
CROA
CROA
FCHRRR
FCHRRR
HM HM HM ♪
BLUB BLUB
LE REPAS EST PRESQUE PRÊT.
UN INSTANT, GÔKUN...
BLUB BLUB
LA LA LA ♪
MÎKUN !
FLAP
FLAP
FLAP
CLANG
TSCHLING
TOI, TU VAS PAS TE FOUTRE DE MOI LONGTEMPS !!
J'VAIS TE DÉCOUPER EN RONDELLES !!

Z'ÊTES TOUJOURS ENSEMBLE.

ET MÎKUN, OÙ EST-IL ?

QUAND J'AI REPRIS MES ESPRITS, J'ÉTAIS ICI.

JE NE SAIS PAS EXACTEMENT. IL Y A DEUX OU TROIS JOURS, ON M'A FRAPPÉ PAR DERRIÈRE.

VLAOAF

POF

BUMP

AÏE !

STAPSTAPSTAP

RE-VIENS-LÀ, TOI !

UNE JAMBE DE MÎKUN ?!

STAPSTAPSTAP

ÇA... ÇA ALORS !?

HMMM

JE FAIS LA SIESTE, Moi...

KURO, TU M'ENTENDS ?

HEY, KURO... !?

AAAARGL !

FRRT

CONNAIS-TU CET INDIVIDU ?

RIEN À FOUTRE DE CES CONNERIES ! DIS-MOI SEULEMENT CE QUI T'AMÈNE CHEZ MOI !

SLURP

HMPF...

CELA FAIT UN BAIL QUE JE N'AI PAS PROFITÉ D'UN INSTANT SI TRANQUILLE, SI HUMAIN...

BON SANG ! UN POTEAU ÉLECTRIQUE NAIN !

STAP TAP TAP TAP TAP TAP

LA HONTE ! J'ARRIVE MÊME PAS À LE RATTRAPER !!

STAP TAP TAP TAP

AH ?!

STAPTAPTAP

IL... IL ESSAIE DE NOUS LEURRER OU QUOI ?

À MON AVIS, C'EST PLUTÔT DE LA PROVOCATION.

PSCH PSCH

BA OM

BRAFATA

VOYONS UN PEU...

HÉ TOI ! TU CHERCHES QUOI EXACTEMENT ?

SNIF SNIF

TU PARLES, C'EST JUSTE UN CRÉTIN !

WHA ! IL CHIALE MAIS IL ENCAISSE BIEN...

PTAM

T'ES DÉMASQUÉ, J'TE DIS !

... PSCH PSCH

JE DÉTIENS UN OTAGE !

ARRÊTEZ !

SSCHRAFF

WHAA !

OOOOOoooooo

KAPOT

WIIIIIIII

OUPS ?!

VRAAMM

IL S'EST ENVOLÉ !

MERDE !

IL S'EST BARRÉ.

J'ME DEMANDE S'IL ARRIVERA À ATTEINDRE LE PÔLE SUD !?

VRRAAAA

PFIOU

PARLE ! OU J'M'OCCUPE PERSONNELLEMENT DE TON NEZ !

OÙ EST MÎKUN, HEIN ?

LAISSEZ MON NEZ TRANQUILLE !

SKWIK SKWIK

QUOI ? QUEL OTAGE ?

TAP TAP

BLUB

FLUB

AA AH !

FROUF

...VENEZ JUSQU'AU PÔLE SUD !

SI VOUS VOULEZ RÉCUPÉRER L'OTAGE...

QUEL ACTE CRUEL !

AHAHAH !

ON DIRAIT QUE ÇA BAÏGNE POUR LUI !

CROA
CROA

ÇA Y EST, J'AI FINI ! J'TE PRÉSENTE "FLYING HIROSUÉ" !

LOVE

CROUIC

POUR LE SAVOIR, IL SUFFIT DE L'ESSAYER !

TAGADAP
TAGADAP

PFF... ÇA POURRA JAMAIS VOLER TON TRUC !

AVEC ÇA, ON SERA AU PÔLE SUD EN MOINS DE DEUX !

ZVOF

J'AI UNE SIESTE À FINIR, MOI !

BEN NON...

HEY ! KURO, TU VIENS PAS ?!

BON, PAS D'HÉSITATION, ON FONCE AU PÔLE SUD !

GRR

TU SAIS PAS QUE LES CHATS DÉTESTENT LE FROID !?

PAUVRE CRÉTIN !

D'ACCORD ! MAIS APRÈS, TU VIENS AVEC MOI AU PÔLE SUD !? HEIN ?

ATTENDS, KURO ! T'EN VA PAS !

VOUF

QUEL CAPRICIEUX !

JE VEUX QUE TU VIENNES AVEC MOI ! JE VEUX QUE TU VIENNES AVEC MOI !!

NAN NAN !!

TAP
TAP
TAP

SBAF

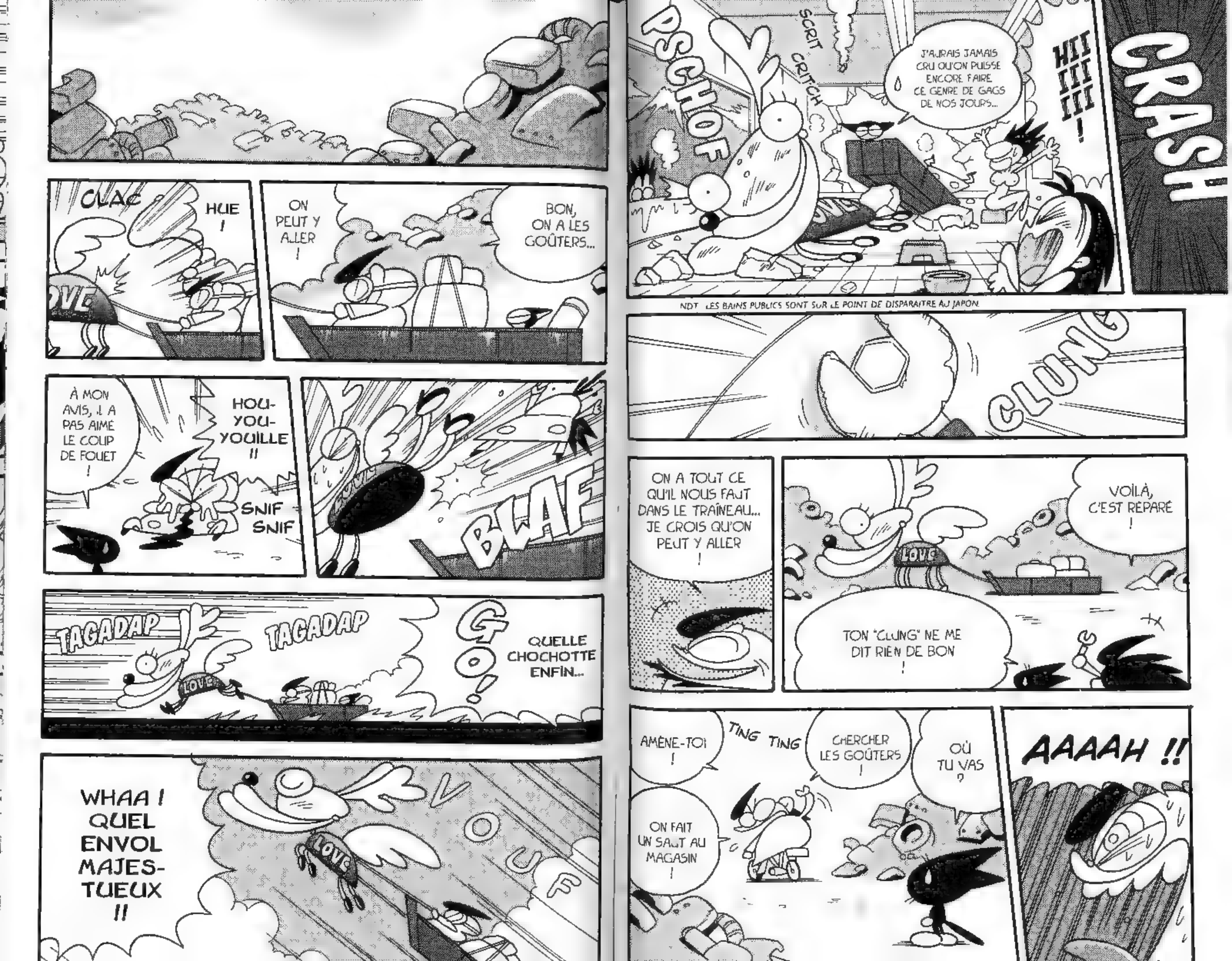
MAIS JE TE DEMANDE PAS DE ME FRAPPER, JE VEUX JUSTE UN COUP DE MAIN...

BLAF
BAF
BAF
ARGH !

BLAF

OUTCH !

FILE-MOI UN COUP...


CRASH
HII III III !
J'AURAIS JAMAIS CRU QU'ON PUISSE ENCORE FAIRE CE GENRE DE GAGS DE NOS JOURS...
SCRIT CRITCH
PSCHOF
NDT LES BAINS PUBLICS SONT SUR LE POINT DE DISPARAITRE AU JAPON.
CLUNG
VOILÀ, C'EST RÉPARÉ !
TON "CLUNG" NE ME DIT RIEN DE BON !
ON A TOUT CE QU'IL NOUS FAUT DANS LE TRAÎNEAU... JE CROIS QU'ON PEUT Y ALLER !
AAAAH !!
OÙ TU VAS ?
CHERCHER LES GOÛTERS !
TING TING
AMÈNE-TOI !
ON FAIT UN SAUT AU MAGASIN !
BON, ON A LES GOÛTERS...
ON PEUT Y ALLER !
CLAC
HUE !
BLAF
HOU-YOU-YOUILLE !!
À MON AVIS, IL A PAS AIMÉ LE COUP DE FOUET !
SNIF SNIF
QUELLE CHOCHOTTE ENFIN...
GO !
TAGADAP
TAGADAP
WHAA ! QUEL ENVOL MAJES-TUEUX !!
VOUF

FFFOUUUHOUU

L'ANTARCTIQUE : UN UNIVERS DE NEIGE ET DE GLACE, D'UNE BLANCHEUR IMMACULÉE...

VRAAAAAAF

C'EST AUSSI UNE DES DERNIÈRES CONTRÉES DE NOTRE TERRE ENCORE PLEINES DE MYSTÈRES.

FLAP FLAP

LOVE

OUAIS, MAIS... LA POSITION EST PAS TERRIBLE !

ALORS, ELLE EST PAS GÉNIALE MON INVENTION ?

FLOP

FLOM

VROAAR

TUUT TUUT !

CELLE-LÀ, NON PLUS !

TARÉS !

VOUS VOULEZ VOUS TUER, OU QUOI !?

SSFLOOOOOOOCH

ALORS, LÀ, C'EST CARRÉMENT LES BOULES !

CE QUI N'EST PAS GAGNÉ D'AVANCE !

SSFLOOO OOOCH

PROCHAIN ARRÊT, LE PÔLE SUD... EN ESPÉRANT QU'ON SOIT PAS MORTS AVANT !

YÊYÊYÊYÊ
TRÈS FROI-DEUH...
C'ÉTAIT PAR UNEUH SAISON...
IL CHANTE BIEN...
RIEN QU'À VOIR SON TORSE NU SOUS SON BLOUSON, ÇA ME FICHE DES FRISSONS !
KOF KOF
J'AI VU UN TRUC QUI RESSEMBLAIT À UN POTEAU ÉLECTRIQUE TOMBER UN PEU PLUS LOIN, PAR LÀ-BAS !
CHOSE PROMISE, CHOSE DUE...
ÇA Y EST, JE LE VOIS !
C'EST PEUT-ÊTRE UN PIÈGE ?
NON, À MON AVIS, IL A SEULEMENT BESOIN DE NOTRE AIDE !
T'INQUIÈTE !
FAITES GAFFE À VOUS !
SNIRFLE ! J'PEUX TE DIRE QUE J'SUIS PAS PRÈS DE L'OUBLIER CE SALE GOSSE... SNIRFLE !
FF RR R RR
LOVE
VOILÀ BIENTÔT DEUX HEURES QUE NOUS SOMMES SUR CETTE BANQUISE... À TON AVIS, ON VA DANS LA BONNE DIRECTION ?
HÉ, MON POTE !
KASAKI
FR RR R
J'SAIS PAS ! DEMANDE À CE TYPE !
MMMH, EN EFFET...
C'EST BIEN POSSIBLE...
T'AURAIS PAS VU UN POTEAU ÉLECTRIQUE VOLANT, DES FOIS ?
FAIS-LE VITE !
ALLEZ, GROUILLE-TOI !
O...
EN ÉCHANGE, TU ME CHANTES "WITHE BREATH" DE TM* !
HEIN... ?
D'ACCORD, MAIS...
VAS-Y, LÂCHE LE MORCEAU !

NYERK

DE RIEN !

ME... MERCI DE M'AVOIR SAUVÉ...

GLA

GLA

GLA

SCHLIK

MAINTENANT, DIS-NOUS POURQUOI TU NOUS AS FAIT VENIR DANS UN ENDROIT PAREIL !

DIS-NOUS SEULEMENT CE QU'IL Y A DE SI IMPORTANT EN ANTARCTIQUE !

JE... JE SUIS DÉSOLÉ, SI JE N'AVAIS PAS AGI AINSI, VOUS NE SERIEZ JAMAIS VENUS !

SNIF

SNIF

EH BIEN, POUR TOUT VOUS DIRE... JE NE SUIS PAS DE CETTE PLANÈTE !

!

!

OK, C'EST BON !

WHAAA

HUMPF

LOVE

VOUF

!!

!!

SFLOOOCH

SFLOOOCH

OUAIS ! ÉCARTE-TOI !

SCHLAC

VOUS SAUREZ QUOI FAIRE ?

ÇA A PAS L'AIR BIEN GRAND !

BRA TA TA

GRAAAAAG

SCHRAAF

GRMMPF

HOURRA !! ♡

FR RR FF FFF

JE SUIS LE SEUL À M'EN ÊTRE SORTI, ET J'AI DÉCIDÉ DE ME RENDRE AU JAPON POUR CHERCHER DE L'AIDE.

NOTRE VAISSEAU SPATIAL EST ENFOUI SOUS LA GLACE DEPUIS QUE NOUS AVONS DÛ FAIRE UN ATTERRISSAGE FORCÉ... VOILÀ MILLE ANS...

IL FAUT À TOUT PRIX QUE VOUS M'AIDIEZ À LE SORTIR DE SA PRISON DE GLACE.

FR RR FFF

JE VOUS EN PRIE, SANS LE VAISSEAU SPATIAL, NOUS NE POURRONS JAMAIS RETOURNER SUR NOTRE PLANÈTE !

AH, C'EST JUSTE LÀ !

MOUAIS, T'AURAIS MIEUX FAIT DE T'ADRESSER À "ROCKMAN" OU À "GUNDAM" ! C'EST PLUS UN BOULOT POUR EUX !

JE SUIS UN FAN DES BOM BOM COMICS*, J'AI LU TOUTES VOS AVENTURES !

ET POURQUOI TU NOUS DEMANDES ÇA, À NOUS, SPÉCIALEMENT ?

BOM BOM

GROA

NAN, PAS MOI !

GROA

NON ! TOUCHEZ PAS À ÇA !

ALORS, C'EST ÇA TON VAISSEAU SPATIAL !?

CLIC

MERCI ! JE VAIS TOUT DE SUITE COMMENCER À LE RÉPARER !

EUH... VOUS POUVEZ M'AIDER ?

OUI, BIEN SÛR !

TUGUDUP

AHAHAH ! S'IL T'ATTRAPE, IL TE BOUFFE !

AAAAAH !!

GWAAR

GROAAAA

BRATATATATA

MAINTENANT, Y EN A MARRE !!

GROAR GROA GROO

MERDE, IL EST CORIACE !

ZYUF

AH !

BAOM

GAFFE ! J'CROIS QU'IL TE RATTRAPE !

AHAH AHAH !

OH OH !

GR MM PF

MAIS, C'EST QUOI ÇA ?

GRR

GRR

C'EST CHOUCHOU ! S'IL VOUS ATTRAPE, IL VOUS BOUFFE !

SCROUII

TOUT À L'AIR EN ORDRE... TIENS, C'EST BIZARRE CE TRUC ! ON DIRAIT UN...

OH ! VOUS ÊTES DÉJÀ RENTRÉ !

?

MERCI POUR LE COUP DE MAIN !

PFIOU... ÇA Y EST, C'EST RÉPARÉ ! ENFIN, JE CROIS...

HOP HOP HOP

ESPÈCE D'ENFOIRÉ...

BRATATATATA

PTAM PTAM PTAM

GROOARR

WHAAA

LE VAISSEAU EST RÉPARÉ ?

GRRRR

OUAIS !

SCRUNCH

GROMPF

SCRUNCH

PRO TCH !

SPLOUF

GLOUPS !

GNAP !

FWUUUIIIII

SCHRAAAAA

WUIIII

DÉGAGE !

BAF

OUI ! ET EN PARTIE GRÂCE À LUI !

...

TSC HA AF

MERDE ! JE NE M'ÉTAIS PAS TROMPÉ, C'EST BIEN UN RAYON LASER !

...!!

HM... !? OK ! C'EST PARFAIT !

HEIN ?

SI JE NE LEUR OBÉIS PAS, ILS M'ENVOIENT À LA CASSE !

JE SUIS DÉSOLÉ ! EN FAIT JE SUIS UN ROBOT-VALET !

HÉ ! C'EST QUOI CE CIRQUE ?

ÇA ALORS !

ÇA...

TEUF

TEUF

TEUF

BROOOOOMM

UNE SOUCOUPE GÉANTE !!

LA NEIGE A FONDU...

IDIOTS DE TERRIENS !

HA HAHA !

MERCI DE VOTRE AIDE !

KLADANG

PFWITT

PFWITT

BUMP

HÉ, SORS DE LÀ, MÎKUN !

FOP

ET POUR CE QUI EST DE SAUTER, TU PEUX FAIRE DES BONDS DE 100 MÈTRES.

TU PEUX MÊME MARCHER SUR L'EAU AVEC...

PWUTT

PWUTT

PWUTT

L'OPÉRATION "INVASION DE LA TERRE" VA ENFIN POUVOIR COMMENCER !

C'EST LE MOMENT DE PASSER À L'ACTION, MÎKUN !

LA VACHE ! J'COMMENÇAIS À ME SENTIR À L'ÉTROIT LÀ-DEDANS...

PRÉPAREZ-VOUS À PASSER À L'ATTAQUE D'UN INSTANT À L'AUTRE !

GROUMPF

GROUMPF

RÉVEILLEZ-VOUS, CAMARADES !

NUIT

ALLEZ, ON Y VA, MÎKUN !

PWUT

J'AI UNE SIESTE À FINIR, MOI !

STAPTAPTAPTAPTAP

SCHLANG

ON DIRAIT BIEN...

SCHLOF

ALORS, C'ÉTAIT ÇA LE COUP TORDU !?

DES "NIKU Q MAX" !!

CE SONT DES SUPER SNEAKERS CONÇUS SPÉCIALEMENT POUR TOI !

OUUUF

PRENDS ÇA, KURO !

ET ON FAIT QUOI ?

BAM

DZIN...

VAAAF

JUUUUMP

TZA

M

!

CRASH

TZAM

TZIN

TZAM

TZAM

KSCHRIII

ISCHRAAAM

SBLOF

BLOUF

BLOUF

LA TERRE FUT SAUVÉE !

ET AINSI, GRÂCE À KUROCHAN ET À SES JOYEUX COMPAGNONS...

Titre original :
CYBORG KUROCHAN, VOL. 2
© 1998 NAOKI YOKOUCHI
All Rights Reserved.
First published in Japan in 1998
by Kodansha Ltd., Tokyo

French publication rights
arranged through Kodansha Ltd.

Traduction : Midori Amo
Adaptation : Jean-Michel Bourquardez
Lettrage : Clair de Lune

© 2004 Pika Édition
ISBN : 2-84599-311-0
Dépôt légal : février 2004
Imprimé en Espagne par Futurgraphic
Diffusion : Hachette Livre

CYBORG KUROCHAN - FIN DU VOLUME 2

Scan by reimmstein
www.scanddl.com